平報

地址：上海福州路四三六號
電話：九七〇四〇轉接各部
三十一年七月十九日
第六百八十七號
今日一大張售國幣二角
宣傳部登記證滬報字第十八號
公共租界登記證C字八三二號
法租界許可證A字二九一七號

定報價目　廣告刊例
一個月六[illegible]　三個月十[illegible]　半年[illegible]　全年[illegible]
報名下　每方一[illegible]五十元　二十六字高一行共十[illegible]行每日
頭等　八十字高一行二行起碼每日每行十二元
特等　四十字高一行三行起碼每日每行六元
分類　十二字高一行四行起碼每日每行二元
[illegible]
以中央儲備銀行發行之法幣爲本位

安定通貨以抑平物價 統一幣制促國府强化

周財長在東京廣播金融經濟問題

（東京十八日中央社電）國府財政部長周佛海氏、今晚在此間發表廣播演說、題爲中國金融經濟問題、演詞大要如次、國府還都以來、積極謀鞏固財政之基礎、去年舊法幣價格暴跌、以致物價飛漲、且因英美凍結東亞資金、及大東亞戰爭之發生、故輸出入貿易、均見減少、一方面政府歲入之大宗關稅收入、亦受影響、於是國府乃不得不增加統稅及各項稅收、以資調整、故本年度下期之預算、收支仍得平衡、

至於設立中央儲備銀行之重要使命、乃在發行中儲券以統一幣制、統一幣制之要點有二、首在安定通貨、俾抑制物價之昂騰、目下即因通貨價值已告安定、故國府之財政基礎、乃益鞏固、㈡爲在加强對渝方之經濟戰、按渝方於去年底以來、改變其在淪陷區之金融謀略、以舊法幣從內地大量流入上海、而圖獲取淪陷地之物資、茲者國府之統一幣制工作完成、舊法幣之流通已遭禁止、渝方之陰謀、乃化爲泡影、且幣制改革後、國府之政治力愈益加强、中日在金融上合作之基礎、亦得確立、關於安定中儲券之價值問題、前得日方之協力、決定中儲券直接對軍票十八圓之行市、同時傾全力於提高中儲券之購買力、以安定物價、更爲統制物價起見、樹立增加生產、調節供求之綜合計劃、此項計劃、既可謀供求之平衡、使國民生活漸趨安定、亦可爲在大東亞戰爭中、對友邦日本之一種協力也、

（東京十八日中央社電）東亞經濟懇談會、銀行集會所、經濟聯盟、日本商工會議所、東京商工會議所、貿易協會等七經濟團體、本日正午、在帝國飯店聯合歡宴周財長、主賓除周財長外、尚有青木最高經濟顧問、木村中儲銀行顧問等、八田鐵道大臣阿部翼贊政治會總裁等亦應邀作陪、主方爲石渡、井坂、鄉、兒玉等各關係團體首腦暨會員二百五十餘人、濟濟一堂、情况極爲熱烈、盛筵開後、首由主方石渡莊太郎氏致歡迎詞、周佛海氏繼致答詞、除互表歡忻之忱外、對兩國今後在經濟提攜上應循之途徑、更有熱烈精誠之闡釋、旋即進餐、一時觥籌交錯、談笑風生、迄二時許始盡歡而散、

阿柴特接見記者表示 希望美斡旋印英關係

（新德里十八日哈瓦斯社電）印度國民大會黨常務委員會主席阿柴特頃宣稱、該委員會通過印度應立即獨立一項決議、亦係對美國而發、蓋美國參戰之後、其對於世界民治派民族之責任、因已增加、印度希望美國能左右英國政策、

（里斯本十七日中央社電）據新德里電、全印國民會議派議長阿柴特、十七日接見合衆社記者、說明今後印度與美國之關係、略謂吾人要求於英國今日與美國分担防衛印度之事實、深望由美國政府居中斡旋、使英國承認印度之獨立、吾人對於美國、一如對英國、覺有進言之必要、蓋印度問題既爲英國之問題、抑且爲美國之問題也、

（里斯本十七日中央社電）據新德里來電、國民會議派領袖尼赫魯、本日會見記者時、表示强硬意見、聲稱英國應立即以政治權力交還印人、會議派執行委員會所關懷者、並非戰後英國之行爲、而在今日彼等將如何行動是也、

倫敦方面堅持對印不讓步

（瑞典京城十八日海通社電）瑞典報紙駐英記者電稱、英政府人士表示、如全印大會所發動之任何運動、足以危及印度之防務時、英國將立即採取斷然措置、如英政府改變對印度之態度、或在目前對印度國民大會黨讓步、乃係絕對不可能之事、克里浦斯爵士之言、爲英國最後之言、英政府決不許在戰爭期內、改變印度之憲法上之地位、英政府深信其主張、能得國會之擁護、

寇丁會晤麥克沃塞

（康白拉十七日哈瓦斯社電）澳洲內閣總理寇丁、本日與西南太平洋協約國聯軍總司令麥克沃塞將軍、會商戰略問題、

（里斯本十八日同盟社電）據澳洲消息、澳首相寇丁、昨在「澳洲某處」、與西南太平洋協約軍總司令麥克沃塞將軍會晤、討論一般戰局、尤其是與太平洋區有關之戰局、

近東回教國 反英潮澎湃

（羅馬十八日海通社電）前伊拉克蓋拉尼內閣中之國防部長舊卡特、昨接見蒙達通訊社記者稱、敘利亞、巴勒斯坦、及伊拉克方侍機而動、並深信此一時機即將來臨、所有阿剌伯國家、莫不重視軸心國之勝利、認爲解放時機即將到來、

（維希十七日中央社電）敘利亞等西亞各國、食糧原已不足、自該地英國守軍實行强制徵發以後、更趨嚴重、十七日此間各報、均刊載此項消息、據稱、敘利亞英當局、雖曾出高價收買穀物、但未收效果、加以英國官方强制徵發食糧、故夜間秘密收割之地方頗多、英當局對此、則採取高壓手段、致有農民多人被捕、故各村鎭發生暴動、範圍頗廣、英當局不得已、增派守備隊步兵部隊鎭壓、敘利亞伊朗間鐵路、及基爾克（伊朗）至地中海沿岸海法（巴勒斯坦）之輸油管工人、發生怠工事件、又巴勒斯坦有數處橋樑、被縱火焚毀、

美撤銷芬領館 芬當局不重視

（芬京十八日哈瓦斯社電）此間官方頃發表公報稱、美國決定與芬蘭斷絕領事關係一節、芬蘭政府聞悉之餘、不勝詫異、芬蘭政府不信其駐美外交人員、或領事館人員之態度、足以促成此舉、今後芬蘭在美權益、將悉由駐華盛頓公使館直接處理云、按芬蘭在紐約設有總領事館、此外、全美共有芬蘭領事館十六所、又此間政界人士對於美國與芬蘭斷絕領事關係一事、並不過分重視、良以最近數月來、美芬兩國之間、並未發生新事件、足使彼此關係惡化、另據華盛頓方面來電稱、美國國務院已通知芬蘭駐美公使勃洛高波、嗣後渠本人或使館人員、倘欲赴美國各處旅行、須領特別許可證云、

緬甸前司令抵英倫報告

（瑞典京城十八日海通社電）倫敦消息、前任緬甸英軍總司令阿力山大將軍、業已抵達倫敦、並於昨日在白金漢宮、由英王喬治六世加以接見、又據英國廣播公司報告、前任埃及英方第八軍軍長李契將軍、亦已抵達倫敦、

（里斯本十八日同盟社電）倫敦消息、前任緬甸英軍總司令阿力山大中將、已抵倫敦、已由英王予以召見、渠定今日晤非英軍總司令李契將軍、

神秘傘兵降落 圖綁架羅斯福

海德公園驚人消息

（紐約十七日哈瓦斯社電）海防司令部聯絡官某氏頃向各報訪員談稱、關於神秘傘兵六名、最近在總統夏季別業海德公園附近降落一項驚人消息、當局方面加以調查、警察當局已就此事草具報告、刻正由軍事當局研究中、但截至目前爲止、此項消息尚無從證實云、

（瑞典京城十八日海通社電）今日倫敦報章載稱、據傳說傘兵六七人、曾在羅斯福海德公園私邸附近降落、似有綁架羅斯福總統之企圖、目前軍警方在搜索附近郊野、[illegible]德生河搜巡、尚未捕獲傘兵、

埃境英陣地多處突破 聯軍迫尼羅河三角洲

戰事由中區北移英承認局勢混沌

（東京十八日中央社電）據東京日日新聞里斯本特電稱、據開羅消息、埃境軸心軍戰車部隊、自十六日起猛攻英軍陣地、傳已突破數處、正向亞港及尼羅河三角洲挺進、

（里斯本十七日中央社電）據路透社北非從軍記者報道、十六日拂曉以來、羅美爾軍對亞拉眠地區開始猛烈總攻擊、舉全陸兩軍兵力、突入英軍陣地、英軍拚死抵禦、至十六日夜激戰未停、刻在北中南三部各綫、展開殊死戰、

（里斯本十七日中央社電）據北非前綫消息、羅美爾軍自十六日晨、開始總攻阿拉眠地區、傾其全陸兩軍兵力、以圖攻破英軍陣地、英軍刻正竭力抵抗、戰爭入晚未息、十七日尚繼續中、兩軍在北中南三綫展開死鬥、另息、羅美爾軍入重進攻阿拉眠地區中部、將機械部隊主力集中該地、採取中央突破戰術、英軍亦發動戰車、傾力防衛、目下兩軍正展開壯烈之戰車戰、

（瑞士京城十八日同盟社電）星期二晨在埃及亞拉眠前綫中段發生之坦克車拉鋸戰、星期三日鏖戰竟日、昨入晚戰事猶在激烈進行、長該區戰事是否將繼續演進、此間未接報告、故其結果如何、殊屬疑問、但羅美爾將軍仍處於攻勢之地位、戰事係在盧草德浦山嶺附近進行、該山嶺控制中北二段戰場、開羅消息、承認戰局極爲「混沌」、並稱、戰事已自中段擴展至北段地中海沿岸區域、德軍仍堅守其新近佔得之埃爾高峯陣地、兩軍在陸地上展開激戰時、均有空軍助戰、互襲砲兵陣地及後方密集部隊、

美廣購飛翦機 開闢汎美航路

（紐約十八日哈瓦斯社電）美洲各國鑒於戰事發生以還、美洲商船損失重大、決定在美國及南美各國建造飛翦號飛機、以爲西半球通商工具、關於此事、泛美洲事業調整委員洛克斐勒頃宣稱、泛美洲海運委員會、已奉命購買美洲各國所有之飛翦號飛機、此外並定購若干新機、所需款項、已由美國金融復興公司撥借一千萬美元云、

（巴西京城十八日哈瓦斯社電）據美國政府方面發表、美國政府即將在巴西購買「拉落」式飛機六架、以備美國與歐洲間航運之用云、

美前任駐法大使 李希將調任要職

負責調整海陸軍戰略

（華盛頓十七日哈瓦斯社電）羅斯福總統本日暗示、前任美國駐法大使李希海軍上將、將另有任用、上將新職、當與作戰努力有關、連日外傳李希另有高就一說、業因總統此項暗示而獲得證實、又總統答客問時宣稱、政府暫時不擬對於現行兵役法、加以何項修改、

（里斯本十八日海通社電）華盛頓電訊、羅斯福總統昨在情報會議席上宣稱、美國前任駐法大使李希海軍上將、將改就新職、消息靈通人士稱、此項新職、須調整美國海軍與陸軍之作戰事宜、李希當直接受總統之支配云、

南非實施空襲警報

（里斯本十八日海通社電）南非聯邦之普利托里亞城、昨夜發出空襲警報、動機爲何、迄無詳細說明云、

伏洛希洛夫城陷落後 羅斯托夫兩方面受敵

莫斯科方面局勢亦極嚴重

（瑞典京城十八日哈瓦斯社電）昨日東線消息、德軍已進至羅斯托夫西面三十英里某處、本日該城東面、聞亦受威脅、守軍現須應付兩面夾攻、預料羅斯托夫之役、將與伏洛納耶爭奪戰相似、

（莫斯科十八日同盟社電）頓河前線蘇軍在德軍一百萬人猛攻之下、昨晚繼續向該河下游後退、德軍已將其向羅斯托夫及高加索前進之區域、予以擴大、現正自美爾里羅伏南進、以迫近頓河流域重鎭、距美爾里羅伏約四十哩之加曼斯克、伏爾加區工業重鎭史太林格勒與羅斯托夫之局勢、均十分危急、集中於高加索西隅之蘇軍、因德軍在美爾里羅伏東南繼續進展、亦已陷於極危險之地位、德軍將莫斯科與羅斯托夫間之主要鐵路交通、加以切斷後、繼續前進、全國沿頓河流域之北部而行、並自北面進攻羅斯托夫、以切斷全部高加索與外間之聯絡、而實現其佔領史太林格勒之計劃、數日前德軍即已在美爾里羅伏東南作戰、其目標乃在加曼斯克、該城之北有唐納茲河爲衛、是以德軍自北面進攻該城、將爲該河所阻、蘇軍現正進攻德軍之兩側、冀以緩延德軍之進展、頓河戰事已進入第三週、德軍顯將繼續進展、蘇軍則將採用掩護部隊撤退之殿軍戰略、因德軍員額較蘇軍爲衆也、自襲伏斯托波爾港失陷後之二星期內、德軍已獲得新地約區二萬五千至三萬方哩、

（柏林十八日海通社電）德軍戰報稱、德軍業已衝入伏洛希洛夫格勒、並已越過自唐納省區域通至斯達林格勒之鐵路、此爲頓河區域戰局之重要發展、德軍機械化部隊自伏洛希洛夫格勒向東推進甚速、切斷通至史太林格勒之鐵道、使盤據在頓河下游北部之蘇軍、與其他部份之蘇軍、失其聯絡、因此丁莫生柯之軍隊、已被截爲數段、對於史太林格勒之防禦、影響甚大、

（柏林十七日哈瓦斯社電）德軍總司令部頃發表戰報稱、東綫南路重鎭伏洛希洛夫城、已被我軍佔領、

（柏林十七日哈瓦斯社電）據德軍總司令部宣佈、德軍業已佔領東綫南路重鎭伏洛希洛夫城、查此一重鎭、爲唐尼茲河流域之工業中心、亦爲蘇聯鐵路中心之一、該城內外、重要工廠及礦產頗多、當德軍一部份進攻烏克蘭邦工業中心時、即另有部隊在南路各區追擊潰退之紅軍、敵軍雖在伏洛納耶區迭次反攻、但均被德軍擊退、蘇聯方面、不論人力物力、均受重創、另有紅軍一隊、在伏洛納耶東北反攻、亦未得逞、此在德國步兵作戰、不斷轟炸敵軍方砲隊及坦克車隊、昨日擊落蘇聯飛機五架、紅軍在史太林城羅斯托夫後鐵路以東撤退時、亦遭德機用機關槍掃射、均被德軍及其友軍所擊退、至於東綫中路、紅軍迭次企圖突圍、在各地反攻、均未得逞、德軍佔領重要陣地、屹然未動、德國空軍及坦克車集中南、轟炸敵軍及坦克車、此外、德機在北路並空襲、亦極活躍、屢次轟炸敵軍集中地點、

（瑞士京城十八日哈瓦斯社電）據莫斯科消息、德國已在芬蘭灣集中大批軍艦及運輸艦、三日來蘇聯飛機曾向之猛烈轟炸、並已炸沉炸損數艘、

（瑞士京城十八日同盟社電）據莫斯科消息、德蘇前綫中路局勢、突趨緊張、德軍現正計劃在白里安斯克區發動大規模攻勢、此外、德軍已自加里寧、及奧萊爾等處、

蘇聯仍要求闢第二戰場

（華盛頓十七日哈瓦斯社電）德軍在東綫節節深入後、蘇聯要求協約國開闢第二戰場、而施之外交壓力、因而日益加强、蘇聯允分承認、分散敵軍力量、當純從軍事觀點考慮之、但堅稱在現行局勢之下、需要緊急行動、蘇聯各報常載政府要人之言論、其論據乃謂、協約國在歐大舉進攻、至少可迫令德軍自東綫撤退其一半實力、以便應付此項新攻擊、蘇聯及英美人士、均承認開闢第二戰場、危險性殊爲重大、並將使多數國家受其影響、但蘇聯方面、無論如何重大、仍堅主必予以實現、

（柏林十七日中央社電）據德國新聞社日內瓦消息、駐英蘇聯大使邁斯基、十六日下午訪英首相邱吉爾、作長時間會談、會談終了後、邱吉爾召開參謀本部特別會議、傳會談內容、以立即開闢歐洲第二戰線問題爲中心、據英政府關係方面談、

專論

抑平物價之現階段

範一

通常物價的升降，是跟着通貨數量之增減與貨幣流通速度之徐疾，亦步亦趨而息息相通的。依據貨幣數量說者之理論：如貨幣之發行額超出正常需要的飽和點而形成膨脹時，則貨幣之流通速度亦必逾越常軌而飛躍增加，如是，則物價即不勝其衝盪而上漲；反之，如貨幣之數量減縮而流通速度滯緩時，則物價即感受抑制而下降。此說從嚴格言之，雖未必絕對準確，然由於一般的價格尺度觀念之不變，和兩者間的相互依存性之緊密，我們不能不承認其確有相對的因果關係之存在。所以，大體上說，通貨數量之增減與物價之高下成爲正比這句話是成立的。

最近兩個月來的物價變動（主要是指上海的市場），適當政府斷然實施新幣制的期間竟然也激起了巨大的波瀾：一般物價的昂騰，逆勢進行，變本加厲，出現了過去任何一時期所未有的現象，還不能不說是一種離奇的反常狀態。因爲此次新幣制的推行，從表面上看，是新法幣自整個市場上逐走了舊法幣而强化了它本身唯一法定正貨的地位，但從實體方面考察起來，是含有建立一種足以適應新經濟情勢兼能穩定金融及平衡物價的健全通貨之重大意義的。照常理來講，在這種新通貨政策之下，物價祇應該趨降而不當向上；因爲很明顯的，照新舊幣對換的比率，是由一比一·三變爲一比二，那末同時新幣對物價的交換尺度也應該比例地相對地放長（幣值既提高，物價就應降低，而尺度自應放長）才對。簡言之，新舊幣一對二交換，收兌的結果，無異乎通貨發行額緊縮了一半（假定舊幣在和平區域有五十萬萬元，換成新幣只成廿五萬萬元了），那末貨幣的流通速率也必隨之趨緩，而一般物價更必然同時開始下降。但我國最大的經濟中心上海，因爲以往環境的特殊，向來是一匹脫韁之馬，平時市場原已全爲投機狂熱的雰圍所籠罩，如遇到任何一種足以構成經濟變動的新因素，必更藉爲投機的絕好資料而推波助瀾於其間，設再摻入或種曲解和私見，謬妄心理愈演愈大，錯覺幻爲正悟，遂至倒行逆勢而中風狂走；像此次新法幣制度剛才確立未幾，投機家便乘時竊發，私相抬高物價以射利，就造成了與政府政策大相背謬的飛張局面。舉例言之，在新幣收兌舊幣的兩星期之內，自紗布，燭皂，飾金以至香烟，食料，鞋帽，衣着等日常物品，無一不大漲特漲，有的甚且抬過了舊幣本位時代的基數，至於屆新幣以從舊幣底價的，更比比皆是，這眞是一般人意料所不及的。考其原因，㈠上海游資素稱充斥；㈡屯積物資相習成風；㈢過去統制方法漏洞尚多，缺口甚大；因此，一切交易，縱說脫離供求常軌以進行，縱說絕非眞實買賣之可比，却交易如故，而買賣如故，因爲利之所在，趨之若鶩，而物價乃爲此推愈抬愈高。

像這樣投機家麕集了市場，既藐忽當局調整經濟維護民生的本旨，又罔卹人民之正常需要與生活條件，設不早謀釜底抽薪之方，謀根本撲滅之道，聽其橫溢潰決，極其所屆，恐有非至挾整個經濟機構以墜入不可測的深淵窮谷不止之勢。

我們知道：上海是一個發揮高度消耗的都市，這種高度消費能力是完全因了投機暴利而產生，近年來上海的表面繁榮，就是投機市場日益擴大的結果，換句話說，絕非眞實的繁榮。我們並非完全否定另有其他正常工商業活動之存在，但在投機風潮侵襲之下，倘若但循常軌以經營，非惟合法利潤不可得，稍或落後，連血本都有被吞噬以去之可能，所以，即使正常工商業也必須採用半投機做法方能站住。像這樣脫離了經濟軌轍而單獨馳驟的投機市場，我們爲了整個民生經濟之建設着想，實曾得有嚴厲取締徹底改造之必要。說一句痛心話，當此米珠薪桂，舉國窮困的時候，上海一隅天不雨金，地不與寶，何能獨闢蹊徑，專以投販裂成品射取不常利得爲能事而恣意發揮享受之高度消費之慾望耶？所以無論就㈠調整生產保障合法利潤，㈡保持物資節約消費，㈢安定物價維護民生任何一點而言，這一類投機市場，自以根本消滅爲是。

果然，自本月初中日雙方進行加緊統制物價及貨物移動，同時，國府更公布實行抑平物價和安定金融的初步辦法以後，一般物價之漲勢爲之頓殺。接着，兩租界當局在現地日軍協力之下，嚴厲禁止各種黑市交易，關閉投機市場，於是生金銀，廠單等，遂成爲無人過問之物；同時，對於抬高貨價的商店，也分別輕重切實懲處，這樣一來，投機家固黔驢技窮，屯積家也末日臨頭，於是各項物價都傾向下游，尤其在最近一星期來，較之最高價已跌落約有分之十五至二十五不等，已奏顯效。相信照這樣的辦法嚴厲執行下去，物價必能更繼續抑平，假以時日，或不難切符一般人之期望，臻於生活安定之佳境。如更能疏導必需品之來源，減除運輸上之困難，則今後抑平物價的趨勢，必更有預想以上之收穫。

在此有須特別提示者，這一次抑平物價的工作，得力於嚴密統制者固多，但同時因統一通貨之確立，得力於金融安定之處亦不少。在此統一通貨確立前提之下，中央儲備銀行方能發揮眞正「銀行之銀行」的力量，而能運用其集中準備，調節通貨，公定利率三大機能，以削弱投機游資之流轉而收縮膨脹之信用，是以金融乃得安定，而物價乃得平衡。所望今後政治力量與金融力量更能緊密配合，雙管齊下，運用至當；收縮不必要之信用，導使投機游資回歸正常生產之途徑，則於政府經濟建設方針之推行，定能有事半功倍之效，而迅速達成使命焉。

海亨利祕書突被捕 美法關係益微妙

亞港法艦問題赫爾未表意見

（里斯本十八日海通社電）據華盛頓消息、法國駐美大使海亨利之祕書墨蘇斯、已被逮捕、海亨利表示「極端遺憾」、渠謂墨蘇斯並非維希之祕密工作人員、

（里斯本十八日海通社電）法國駐美大使海亨利告美新聞記者稱、由於若干不幸之事件發生、使情勢益趨複雜化、但本人極願使一切事態明朗化、是以今日本人訪美國務部歐洲司之要人、交換意見、

（華盛頓十七日哈瓦斯社電）國務卿赫爾本日招待新聞記者時、某記者詢以停泊亞力山大港內之法艦、他日萬一實行破壞、關於責任誰屬一層、法美兩國意見分歧、此事如何解決、赫爾國務卿當即答稱、其詳尙待接獲情報、始能發表意見云、此間政界人士以爲、赫爾之保留態度、其用意殆在緩和美國報紙之論調、蓋若干報紙對於法美兩國之現行關係、曾作激烈之批評故也、此間對於法艦問題、正密切注視中、本日法國駐美大使海亨利、曾訪晤國務卿赫爾、有所商談、預料日內尙須繼續會商、

（瑞士京城十七日哈瓦斯社電）洛桑論壇報本日評論美法兩國現行關係云、「關於亞力山大港法艦處置問題、賴代爾首長已採取非常强硬之立場、蓋法艦倘接受哈華特海軍上將之命令、駛往英美兩國所選定之港口、即直接與法德停戰協定之規定相牴觸、法國僅能接受兩種解決方案、一爲不論將來發生何種事變、法國艦隊仍留在亞力山大港、二爲駛回法國是也、賴代爾首長所採取之立場、完全基於法國在停戰協定簽字時所負之義務、故其立場、實屬堅不可移、吾人希望此事順利解決、不致將此項法艦炸沉、」

日越經濟協定 正式簽字成立

雙方協力益趨具體化

（西貢十八日中央社電）此間官方宣布、日越經濟協定簽字式、本日下午六時半、在總督官邸舉行、日方列芳澤大使、栗山事務總長、內山公使、簑田總領事等、越方到德古總督、鮑捷外長、馬爾丹經濟部長等、由芳澤大使及德古總督簽字後、芳澤大使德古總督、相繼致詞、另在另室舉行慶祝茶會、盡歡而散、該協定自即日起生效、按日越兩國經濟、有不可分離之關係、值此日方在南方地區、經濟建設工作順利進行之時、該協定之簽字、實有重大意義、

（東京十八日中央社電）日情報局頃對本日下午六時半、日越兩國代表於西貢正式簽訂日越物資交易本年度實施協定一事、發表如次、客歲末以來、日芳澤大使與越南總督德古間、根據去年五月日越經濟協定、進行有關本年度日越兩國間物資交換之協定、大東亞戰爭發生後、爲適應經濟環境、更以互相協力之精神、貫徹協議、迄最近意見一致、遂於本日下午正式簽字、今後依照本實施協定、越南以日本所必要之物資、供給日本、日本維持越南經濟、從此日越兩國間經濟上之協力、當更趨緊密、同時裨益於大東亞共榮圈之建設亦多、此實不勝同慶、

（西貢十八日中央社電）日越經濟協定簽字後、兩國代表今日發表共同聲明如次、昭和十七年七月十八日、本特命全權大使芳澤謙吉閣下、與越南總督德古閣下、在西貢簽訂日越經濟協定、該協定乃依據一九四二年五月十六日在東京簽訂之協定而締結、於一九四二年度、以規定日越之經濟關係爲目的、包括日本對越南、及越南對日本之輸出品種類表、越對日之輸出品、主要者爲米、玉蜀黍、礦產物等、日對越之輸出品、主要者爲加工品、特別爲纖物製品、

日大本營公布擊沉敵船噸數

（東京十八日中央社電）日大本營本日下午四時發表、日海軍自開戰以來、至七月十日爲止、擊沉與擊毀之敵船數目如次、爲飛機炸沉者一九四艘、八二九、〇〇〇噸、受潛艇攻擊者九九艘、七二四〇〇〇噸、受潛艇及其他攻擊者七三艘、三八二〇〇〇噸、總計三六六艘、一九三五〇〇〇噸、

（東京十八日中央社電）日大本營本日下午發表稱、於西印度洋南非方面作戰中之日潛艇、自六月上旬至七月上旬、共擊沉敵船二十五艘、合計二〇〇〇〇〇噸、

土駐德新使 即啓程履新

（安加拉十八日海通社電）據官方宣稱、土國前任國防部長阿里幹、已任駐德大使、渠將於下週啓程赴任所、

（斯丹埠十八日海通社電）此間昨日宣稱、土耳其報界代表團前日離此、前往德國訪問、該代表團內有議員二人、土耳其情報主任薩柏亦同往德國、

美工資問題 引起新衝突

（里斯本十八日海通社電）美國工人之工資問題、引起工會與政府各機關間之新衝突、全國軍備工人委員會主席麥克努特在洛山磯宣稱、渠與工會討論穩定加里福尼亞飛機工業工人之工資問題之會議、已告失敗、渠現已首途回華盛頓、定二三週後、在該地續開會議云、

（里斯本十八日海通社電）美國各領袖工會、準備作大規模之示威行動、以抗議全國軍備工人委員會關於增加工資之決議、工會所要求者、爲每日增加工資一元、而軍備工人委員會所許者僅每日增加工資四角四分、據華盛頓消息、羅斯福將利用此機會、對薪金與工資之管理作更進一步之要求、因羅斯福恐工資之增加、將引起通貨之膨脹云、

土前駐德大使 將任外部要職

（斯丹埠十八日海通社電）據斯丹埠政界方面消息、土耳其前駐德大使蓋蘭特、在議會中有獲得一席之希望、渠將在外交部任要職、

華府加緊搜查 境內反動機關

（里斯本十八日電）頃接紐約電訊、美國有廿九城市之政治警察、最近出動搜檢反動份子之祕密機關、除逮捕若干人外、獲宣傳品、照相機、及武器多件、悉予沒收、約克維爾爲紐約德人居住區、有一飯店之侍者被捕六人、

西頒布新憲法 恢復議會制度

元首地位權力無變動

（馬德里十八日哈瓦斯社電）西班牙元首弗朗哥將軍、本日宣布設立議會、除弗朗哥元首命議員五十人外、各工商團體得於十月上半月選舉代表參加、任期三年、該議會設議長一人、副議長二人、祕書四人、

（馬德里十八日海通社電）西班牙元首弗朗哥將軍昨在國民議會特別會議席上、宣佈西班牙之新憲法、恢復國會、但國會組織乃與過去之政黨系統不同、乃由西班牙人民之職團、各派代表組成之、按西班牙於內戰結束後、迄今始頒佈憲法、

（馬德里十八日海通社電）西班牙元首定期宣佈西班牙新憲法、各國外交使節、已被邀參加、根據新憲法所設立之議會、其性質頗似職團國會、元首重設國會、其實施形式與前不同、與西班牙之傳統相符合、謂此新國會與民主國家之國會不同、由西班牙全國人民之代表組成、不具立法、行政權力、僅具顧問性質、元首之權力及地位、並不因國會之設而受有影響、

粵舊幣整理委會促進新法幣流通

省府召集各市縣長舉行會議

（廣州十八日中央社電）粵省舊幣整理委員會、爲行使新法幣能在各縣市順利推行、特乘省府第五次市縣長會議之便、於十六日下午三時、在中央儲備銀行召集各市縣長開會討論一切、是日到會者、有該會主任委員汪財廳長、副主任委員、該行經理暨各縣長、各報社記者等、共廿餘人、首由主席汪廳長報告開會宗旨、新舊幣必須立卽在各縣全面交換理由、繼由中央儲備銀行、省銀行兩經理報告、粵南市、及南海、番禺、中山、順德、新會五縣交換情形、報告畢、隨卽開始討論、㈠新舊幣已開始交換、各縣應否如期兩星期截止交換、決議、展延日期、[illegible]各縣之鄉間地方、應如何[illegible]遍交換、決議、一、由行派員[illegible]、二、請郵局代理、三、轉託鐘莊代辦[illegible]、各縣何日開始交換、決議、七月中開始、四、各縣應指定何處爲新理交換地點、決議、指定東莞之太平、[illegible]、增城之[illegible]、西南、[illegible]

各市縣分別預備新幣若干、方能分配全境、決議、由各縣適應該地環境而定、至向鄉村宣傳及勸導之方法、及步驟、決議、由各縣長備帶宣傳品回縣、召集各鄉鎮長協助宣傳、並宜傳勸導之外、用何種積極有效方法、以期促進新幣之流通、決議、各項稅收及一切交易、均以中儲券爲本位、禁止使用舊幣、如何貫徹、決議、期滿後一律禁止使用、如妨害新幣流通條例之執行、決議、嚴辦、行、如新幣流通後、如何限制物價之高漲、決議、照六月廿日各地評定之物價爲標準、其交換期間物價[illegible]、提請公決案、決議、通過、

（廣州十八日中央社電）當局以本市發行新法幣後、各項物價、自應照新規定一律以新法幣爲本位、[illegible]

滿外交大臣韋煥章電賀泰承認國府

外長褚民誼覆電申謝

（南京十八日中央社電）泰國承認我國民政府滿洲國外交部大臣韋煥章、當日曾有電致褚外交部長致賀、茲誌兩電原文如下、韋外交大臣電、「中華民國外交部長閣下、本日欣逢貴國與泰國樹立正式國交關係、我東亞共榮圈內諸國之連繫、至深慶幸、謹致誠懇之賀忱、並祝盟邦諸國益加鞏固、敬祈亮察、滿洲帝國外交部大臣韋煥章」、褚外交部長覆電、「滿洲帝國外交大臣閣下、泰國與本國樹立正式國交、猥蒙電賀、實深感謝、值此大東亞戰爭期中、泰國與東亞各盟邦一致協力邁進、益見輪心鞏固、東亞共榮圈必得早日完成、曷勝慶幸、肅此電復、中華民國外交部部長褚民誼」

京市防疫注射

卽將普遍實施

（南京十八日中央社電）本市第二次霍亂預防注射、已定廿一日先由各機關、團體學校實施注射、八月一日起、實施民衆普遍注射、市衛生局、於十八日下午三時、會同警察總監署、召集各[illegible]局、舉行防疫聯席會議、決定由市衛生局、組織注射班三十班、中央醫院十班、自八月一日起、凡各車站、輪埠、碼頭、旅館、戲院、茶樓、無第二次防疫注射證、禁止通行、各公共場所、[illegible]第二次防疫注射證者、停止營業、

譯文不符事實

宣部予以處分

（南京十八日中央社電）本月十六十七兩日、上海國民新聞載有署名汪精衛「我的生活」一文、內容與事實不符、經係譯件、[illegible]自發表、文字未經校閱、[illegible]

蘇政工訓練班

開始招生

（蘇州中央社訊）江蘇[illegible]

有違定期、檢查所失檢、亦屬玩忽職責、宣傳部爲昆除[illegible]已令飭該報停止刊載、予以警告外、並將當日負責命各人員、分別予以撤職、及警告處分、

國民政府令

卅一年七月十七日

湖北省政府委員兼民政廳廳長汪瀏、委員兼財政廳廳長陳維政、委員兼建設廳廳長宋傳遠、委員兼教育廳廳長何庭流、委員兼秘書長賀超昌、均免本兼各職、此令、

湖北省政府委員王吉山、劉存樸、魏武靈、李芳、陶敦禮、均免本職、此令、

任命汪耆城、陳維政、關鑄青、何庭流、覃師範、劉存樸、魏武靈、李芳、陶敦禮、辭承綸、爲湖北省政府委員、此令、

任命汪耆城兼湖北省政府民政廳廳長、陳維政兼湖北省政府財政廳廳長、關鑄青兼湖北省政府建設廳廳長、何庭流兼湖北省政府教育廳廳長、覃師範兼湖北省政府秘書長、此令、

湖北省政府委員王吉山、[illegible]、此令、

司法院院長溫宗堯呈、請任命最高法院院長張韜呈、請任命黃尚道爲最高法院書記官、遞補署最高法院書記官、應照准、此令、

湖北省政府委員兼教育廳廳長何庭流、兼湖北省政府教育廳廳長、此令、

綏靖主任公署着卽撤銷、改設軍事委員會委員長武漢行營、此令、

特任楊揆一爲軍事委員會委員長武漢行營參謀長、此令、

任命葉蓬爲湖北省政府[illegible]、此令、

駐武漢[illegible]卅一年七月十八日、

華北政委會實業署增設農作原種場地

（北平十八日中央社訊）華北政務委員會實業總署、爲謀華北農事之改進、曾設置試驗用地四三〇〇畝、以小麥、水稻、雜糧、棉花等類爲作物、作試驗之用、最近復設置小麥原種圃九〇〇公畝、棉花原種圃二四〇〇公畝、水稻圃二〇〇公畝、雜糧原種圃一四四公畝、以期養成優秀品種、

內務總署籌設縣政訓練所

（北平十八日中央社訊）華北政務委員會內務總署、爲推進各縣政、以增高地方行政效率起見、將設立縣政人員訓練所、該所地址、擬借國學書院[illegible]、約本月底卽

印度獨立運動的時機（下）

特稿

印度問題、在現階段有三種看法：第一是全東亞民族都該乘此機會、徹底覆英、乘機獨立、這是英國所不能容的、但是印度人都認爲必然之理。印度是英國的一個殖民地、爲東亞民族之一、現在大東亞戰爭已走到印度的門口、大東亞的一個部分、如果是在大東亞戰爭中被英國利用、就是必須將印度爭取過來、這是毫無疑義的。第二、從英帝國維持其最後生命線的立場來說、印度是英國的最後據點、英國在東亞的勢力、就是依靠印度、以及印度的人力物力、作最後抵抗、所以英國現在也在極力維持着印度。第三、以印度民族獨立運動的時機來看、這時正是東亞民族與英美帝國主義的鬥爭、而英美的實力、在大東亞戰爭中已顯然暴露出不堪一擊的弱點、則印度民族要乘此機會推翻百年來受盡英人壓迫的好機會、所以印人要將印度從英帝國的羈絆下爭取過來、也是必然之理。印度問題在目前世人所注目、其故就在此。

再從這三方面的現實情形來看、當然有待大東亞戰爭迅速爭取過來、屬了全面的協定建設大東亞的基礎、然而事實上印度還在英帝國及其爪牙的勢力、所以印度民衆的印度民衆、還需要去完服一切、才能使建設新東亞的勢力、在印度得到必要的推進、英美要爭取印度、自然是極力的宣傳、印度與英美的關係、以及尼赫魯[illegible]

各利誘、都已失去效力、同時印度各地反英運動、近來更趨劇烈、事實上英帝國欲在此時統治印度、非但極爲不易、卽欲維持現在的統治權、顯然也已困難萬分。印度民衆要在此時立刻獲起獨立運動的巨潮、建設一印度人的印度」、正是千載難逢的好機會。要知道英國對印度的姿態、始因環境的變遷而變遷、但其基本原則是不變的：永遠把握印度、永遠榨取印度。

印度是東亞各民族之一、她有過光榮的歷史與燦爛的文化、完成獨立與恢復自主、是印人天然的權利、但獨立與自由的權得、應該是爭取、不是要求、因爲由要求而得來的獨立自由是不實的。然而怎樣來爭取呢？卽是集中全印的所有人力物力、協助大東亞戰爭、大東亞戰爭勝利之日、就是印度民族更生的時期。希望印度人民、不要再失去時機、參加大東亞共榮圈、實行東亞民族相互團結、完成解放印度建設新東亞的偉業。（完）

滿洲建國十週紀念

我參加代表選派中

（南京十八日中央社電）滿洲國建國十週年紀念典禮及祝賀會、定期在新京舉行、我國各機關代表人數、業經行政院核定、外交部、實業部、[illegible]會、除由各院部會、各省市政府、將參加代表人員自行選派外、交通部、宣傳部、社會運動指導委員會、行政院、[illegible]長、並由國民政府、浙江省政府、首都[illegible]民衆團體、[illegible]及各省市之代表、均在選派中、

天津地區積極防水

（北平十八日中央社訊）華北各地自入夏以來、頗感雨量不足、但自本月九日以來、天降甘霖後、旱象已一掃、又當地已得解消、而各地洪水問題、又當局預防、內九日降雨以來、十二日上午、永定河之水、由一公尺漲至四公尺、河面約有六十公尺之寬、以一千至一千五百立方公尺之速度、向天津方面流去、

豫新黃河決口災區施賑竣事

（中央社開封訊）河南省通許縣新黃河下堤、張自成、大同劉兩處、決於去年十二月二十八日先後決口、情勢嚴重、經當地官民奮勇搶救、並由豫省長親自督導、偕大澤建設廳長、李同趙民政廳長等、前往視察、將決口情形、修復計劃、一一分別呈報華北政務委員會、及內務總署、當局以

茲據經口防水委員會亦在予梁莊附近、配置警備軍隊、協同村民加強防水工作、自民國二十八年、天津被水以來、當局卽努力研究河道、今在[illegible]設置、放入水道、[illegible]上游分流、[illegible]洪水、中[illegible]可由「[illegible]」[illegible]各分流、[illegible]一百公里之[illegible]、[illegible]

蕪賑災會卽將成立

（蕪湖十八日中央社電）蕪湖縣賑災委員會、自經縣政府上屆府務會議決議、籌備組織成立以來、內部各項章則辦法、業已草擬完成、據開該會各項手續、卽可部署就緒、實施放振、

北平市公署將取締舞場

（北平十八日中央社訊）北平特別市公署、以在提倡節約增產、端飭風化之際、北平市內各處舞場、殊有取締之必要、爲此該署現正研討取締舞場辦法、聞將由市社會局主司此事、

中華留日同學會舉行常務理事會

（南京十八日中央社電）中華留日同學會、於十七日下午二時、開第二十一次常務理事會議、主席褚民誼、討論事項、㈠主席交議、本會爲聯絡會員感情起見、擬於八月下旬、在玄武湖迎紫堂、舉行會員聯誼會、業由總務組擬具計劃大綱草案通過、提請審議案、決議、照原案通過、定於九月廿四晚一時半在玄武湖迎紫堂舉行會員聯誼會、費用以國幣二千元爲限、在理事會經常費項下動支、二主席交議、獎學金辦法草案、提請審議案、決議、通過、三常務理事提、擬改日語專修學校並發籌備會爲中華留日同學會學校董事會案、決議通過、四常務理事提、東年度學校預算案、決議、中學校經辦、預算照原。

卹、畢業後分發各部隊、以政訓員任用、月薪自一百八十元至二百五十元、給米貼三斗、

省保安司令部政訓處、近爲擴充政訓機構、培植政工人材起見、特開辦政工人員訓練班、專收高中畢業以上程度之青年、開訓練期間暫定一月、課程方面爲政治概要、第四戰線、新國民運動、東亞聯盟運動之理論與實踐、新聞學、近百年史、黨務工作、清鄉工作等學程、並注重小組討論、受訓期內、除供給膳宿及書籍外、並津貼國幣三十元、

災害運野、衣食無着、必須迅予救濟、經政務委員會交由內務總署、會同華北賑濟救災兩委員會核議、除與災民意難先所、從速撥款[illegible]、呈請停止[illegible]、當局政委會撥發急振款十萬元、轉交河南省振濟當局妥爲散放、經分別調查明確後、按災情輕重、對於災區各域、分撥散放、業已施放完竣、並已分別呈報政委會及內務總署、

平濟間公路本月可完成

（北平十八日中央社訊）華北政委會建設總署、爲便利交通並運輸起見、刻正趕修北平至濟南間之路線、計由北平起、經經固安、[illegible]、德州、濟南、北平、[illegible]約五六公里、現在該路已完成、其間之一段、由德縣至濟南間、由德縣至德州間、現已積極建築中、擬於本年內可望完成、俟該路修築竣事後、再加敷洋灰、以期堅實耐久、擴大運輸效力、

京宣傳處編訂「我們的領袖」

（南京十八日中央社電）南京市宣傳處以東亞各界對領袖汪主席崇敬之見、特編印「我們的領袖」一書、關於主席生平歷史事蹟、及其偉大人格、致連累計、並附主席自傳及主席六十政見、六旬壽序等、將分寄本京及各省市機關團體、傳讀者得由領袖人格之感召、益臻激勵新運之精神、

最高法院裁判主文

民事

（七月十四日）廣東高一分院、黃耀與陳綿貞、因確認契約無效、聲請移送訴訟抗告事件、主文、抗告駁回、

可成立、

參加東運全國決選昨在京行開會儀式

褚委員長致開會詞以精神紀律勗勉選手

（中央社京訊）本屆東運大會、我國決選大會、將於下月初旬在新京舉行、我國決選大會、已於昨（十八）日上午九時在中央陸軍軍官學校舉行開幕儀式、計到各機關長官、各部長、部總監及日德義等國大使館、日陸海軍報道部等代表數十人、天氣雖熱、但前來觀衆至爲踴躍、頗極一時之盛、九時正、奏樂開會、各省市參加決選選手會集司令台前、行最敬禮、主席致敬禮後、升旗唱國歌、向國旗及國父遺像、行最敬禮、主席恭讀國父遺囑、主席褚委員長致開會詞、略謂：「本屆東運大會開始、我國決選在新京舉行、今天是我國所得爲欽佩、惟東亞各國選手集於此、技術、而在精神和紀律、更爲重要、要注意位選技後、出國代表最要緊者、守時間和規則、並希望注意精神和體力、還能成爲良好的運動員、最後祝各位健康！」繼由教部李部長致訓、旋由運動員代表宣誓、十時開始田徑運動、

王正林創紀錄五千公尺

（南京十八日中央社電）參加東亞運動大會全國田徑決選、於十八日上午十時開始、其間田徑兩項、有各項新紀錄、開幕式完畢後、有破全國紀錄者一項、打破全國紀錄、爲上海代表王正林五千公尺、以十五分十七分九秒六、打破全國紀錄、該項第三名亦破全國紀錄、十五分七秒六之紀錄、男子學校運動會成績十七分十五分二五秒四之紀錄、田徑華北代表陸翁、標槍成績五十四公尺、五十四公尺十九、亦破全國紀錄、茲將各部成績如下：一百公尺第一郁忠（滬）、第二張陵善（華北）、第三張陵斯、（滬）、第四呂朝永（華北）、十一秒九。二百公尺第一朱景雲（華北）、第二劉紹光（華北）、第三吳華年（滬）、第四李國瑞（華北）、二十四秒。四百公尺第一李國瑞（華北）、第二吳華年（華北）、第三李瑞（華北）、第四徐健（滬）、五十五秒、八百公尺第一車克英（華北）、第二羅達（滬）、第三萬金生（滬）、第四鄭來炳（華北）、二分八秒四。一千五百公尺第一劉金星（華北）、第二王正林（滬）、第三王朝問（華北）、四分卅六秒。五千公尺第一王正林（滬）、第二劉景昆（華北）、第三管友文（滬）、十七分九秒六。高欄第一胡鐘毅（華北）、第二李震中（京）、第三胡箴、第四邢佃（華北）、十七秒。三級跳第一成詒（京）、第二陳金海（滬）、第三吳學鐵、二成詒、十二米廿。標槍第一吳承德（蘇）、第二齊沛林（華北）、第三陳鈞（滬）、第四陳銓（華北）、五十四米八七。撐高第一王學武（滬）、第二黃建（華北）、三、五。第三張立三（蘇）、第四郭亨、三米五。跳遠第一第二黃建（華北）、第三陳拓（滬）、第四許建棠、第一齊增福（華北）、第二許建(?)、第三朱家錕（京）、第四王林（華北）、跳高第一陸拓（蘇）、第二朱家錕（滬）、第三張立三（華北）、第四陸拓（蘇）、一·六五。鉛球第一郁威、第二朱家錕（京）、第三許(?)、第四陸拓（蘇）、一〇·五〇。四百公尺接力第一華北隊、第二上海市

華北、第三南京市、成績四八秒四、一千六百公尺接力、第一華北、第二上海（南京中途退出）成績三分四十三秒。

參加足球決選滬隊候命待發

東運足球決選、自決定移京舉行後、上海隊（即前之二團）何日啟程出發、頗爲各界所矚目、茲據記者從有關方面所得確訊、已在積極準備晉京手續、惟日期尚未定奪、蓋全國總選之日程、日前雖有在本月卅日開始之說、但此爲在滬舉行之程序、一自決定移京後、此期尙未奉到當局電令、惟球員方面、恐有若干人因職務關係、難於離滬、尙成問題、屆時赴選之上海隊恐非全璧。

教職員暑期講習會明日舉行開學典禮

將由陳市長親臨主持並致訓詞

上海特別市教育委員會主辦之特區中小學教職員暑期講習會、已定於八月二十日開學、上午八時舉行開學典禮、由陳市長親臨主持並致訓詞、校長訓話、報到學員計中小學教員約三百人、自七月廿日起、至八月九日止、爲期共三星期、會址假座愚園路中西女校內、會場頗爲寬敞。

中聯南洋交鋒

四時半起在光夏連賽四場

今日圓門球

首屆國風盃圓門球聯賽、今日下午四時半起在光夏中學有四場角逐、首場男子組華南對強星、前者抱奪標野心、不幸上週慘遭華光毒手、鋭氣頓挫、強星在該賽中踢二度敗退、但陣容亦殊不弱、東華南定有一番苦鬥、繼之爲女子組第二鑼環友隊重逢愛國、友隊在首循中、所向無敵、屢下名將如雲之愛國、但有「萬人敵」之勇、聲勢赫赫、今日行見其大發雄威於光夏場中也。

友隊重逢愛國

愛國在此組中一勝一負、首次以〇對一受挫於友隊、今日再度相逢、戰爭之劇烈、不言可喻、第三場男組\V隊對華光、V隊原爲籃球界之勁旅、實力不弱、華光則係新興組織、新生之犢不畏虎、先後擊敗強星及華南、勢之盛、一時無雙、今日對V隊、不難造成第三次勝利。

韓蘭根顯技

韓蘭大舶爲男組中聯圓門南洋、前者純係中華聯合影片公司之明星、導演、及職員等組成、擁有劉瓊、梅熹、舒適、岳楓、任意偉、韓蘭根、食瑞根等、並非南強之輩、南洋爲圓門球中激事足籃球兩棲健將張邦綸、韓龍海、李森、錢慶成等均集旗幟之下、而張有璋猶有顯著進步、預料與中聯相逢、必多緊張精彩之鏡頭。門票一元。

華南（男組）四時卅分強星｜華南（男組）五時一刻友隊｜愛國（女組）五時一刻V隊｜華光（男組）下午六時中聯｜南洋（男組）六時三刻

（強星）姚崇、李祖德、谷欽、盧師尹、黃墇鈞、高錫麟、沃賢卿、王喆明、楊克信、姚

（華南）劉福善（隊長）、劉福強、劉福昌、張德松、[illegible]許少屏、關仲、何金貴、盧炳鮮。

（友隊）張宗佩（隊長）、黃明媛、嚴尚裴、史瑞娟、祝十芳、金慧君、李寶球、劉珍寶、楊文鵲。

今日小球節目

△周堂盃

瑞堂｜飛能（堂組）下午二時、合衆｜瑞堂（周組）下午四時

（愛國）王惟珍（隊長）、江印剛、竺彥煕、胡鼎忠、黃福建、何寶珠、陸連寶、陳澤莊、黃寶連、張靜芳、廖鳳眉。

（V隊）王日谷（隊長）、祝明星、華云輔、王鑄洵、宋子暉、俞宗樾、王守孝、夏勵

（中聯）劉瓊（隊長）、梅熹、舒適、任亞偉、食瑞根、王春泉、岳楓、韓蘭根、陳瑞和、羅促周、許琦。

（南洋）錢旭滄（指導）、張邦綸、許錫祿、張維、李森、韓龍海、韓龍泉、李垚、王俗人、張有璋、要慶成。

（華光）張樹熾、王守方、周溶、[illegible]陣耐良、陳廣奎、王[illegible]、江西河、祝明忠。

瑞典競走家創千五百米紀錄

（瑞典斯德哥爾摩城十七日哈瓦斯社電）瑞典競走健將赫斯格、本日以三分四十五秒半之時間、打破一千五百米競走世界紀錄、按舊紀錄爲三分四十七秒又五分之三、卽係本人所造。

球．壇．簡．訊

維他當盃慈善排球賽、已有甲組自隊、明德等五隊、乙組九星等九隊、女子民立、華聯等七隊、共達二十一隊、各組尙有餘額、而已定參加者、亦約

訪：貧兒工藝院

．葉子．

他說：「本院草創伊始、因陋就簡、尙承各界輔助、始得頗具規模、本院原無固定基金、目前要維持這三百多個小孩、單靠給養費一項、每月就需三萬金、本院曾經舉行過一些善事會議、對於整個經費、有過詳細的討論、又因院長黃爾齋先生、提請辭職、故頗思予以改選、經公推張葦事蓮舫繼任、不時對於任何慈善事業、他總是竭力贊助和捐輸巨款、他接任本院院長不久、就已爲本院籌得捐款五六萬元、足證他熱心院務和能力優越之一斑了。

接着程君又陪同記者參觀全部院舍及工場、該院計有課室三間、院生程度自高小至初中不等、其已成立的工場、有毛巾、絨毯、縫紉、及藤器各部、均聘有專門技師、個別教導、院生上課與作工互相換換、實行半工半讀制度。

原料缺乏

據程君語記者、目前因原料缺乏、所以出品受到限制、現正計劃採辦工料、增加生產、如果經濟許可、還要添設皮鞋、木器、及織布等各工場、將來務期達到自給自足的目的。

影響生產

關於院舍內部、一律用木板床鋪、上蓋白色被褥、清潔整齊、簡單樸素、全體院生、都很有秩序、有禮貌、而且活潑結實、富有青春的活力。按程君早期曾服務於滬西兩處的南務慈善會館、施材會、上海福幼院、平民肺病醫院等各慈善團體、都聘他任董事、至於他的經常職業、則係公共租界保甲委員會工部局保甲指導部的常任秘書。上海黑人牙膏廠的人事科主任、同時尙兼任上海中銀號西區分行主任。

給養費每月三萬元

希望外界援助

在歸途上、感覺工藝院內部的設備、是那麼的熱心、只以限於經濟、途致若干計劃、未克實現、希望本市熱心的人士、予以有力的援助、俾促其成、非僅該院貧苦孤兒之福、亦卽是社會之幸！（下）

首屆小型球聯賽、因賽敎院場最近出租於生化藥廠、不得已暫告停頓、現悉全國足球協會方面、已向該廠當局接洽、大約當可允予續借、下週可望續賽。

故展期至廿日截止報名、茲經決定再延長至本月廿五日爲止、故參加者可於每日下午四時至七時、向靜安寺路中華球場內辦理手續。

揭幕時決排演表演賽三場、於下午八時起在中青健身房舉行、屆時中華合衆盃小型球聯賽、前因[illegible]、八月一日卽日開賽、

江蘇上海第一特區地方法院公告

（爲撤銷哈同及羅迦陵遺產管理人事）

爲公告事案查伊拉克國人亞伯拉罕散利尉化哈同、及英國人、羅迦陵、原兩人姓名氏、因前以已故哈同及羅迦陵相繼死亡、無遺囑指定遺產管理人、經本院依照最高法院二十三年院字第一零七號解釋、於民國三十年十二月十五日裁定選任卽哈同之養子哈同及羅迦陵之養子羅友蘭、羅友仁、羅友鋼、羅友義、羅友禮、羅友賢、羅友德、羅友晶、羅友偉、羅友誠、羅友慶及羅友菊等爲遺產管理人、嗣據該哈同遺產管理人羅友蘭等、聲請撤銷遺產管理人[illegible]、經本院依照民法第一千一百七十七條規定、自應依照民法第一千一百七十七條之規定、由利害關係人呈請法院另行指定、此公告、

中華民國三十一年七月二十四日

院長陳耒鈞

招尋丈夫劉紀川

嘉定人年五十三歲自失散以來已逾七八載矣未知下落家中日夜掛念見報後請速來家團敍以樂天倫　妻劉黃氏（卽月月紅老四）女劉妹妹（卽愛媛）地址雲南路一百廿七號錦泰祥服裝店內

建設

第一卷第二期

通訊處　南京寧海路第九一號

國立交通大學同學會出版委員會主編

民食問題與食糧增產……楊惺華
華中米產比較往年減少百分數……胡道維
國際主義之理論與實現（二）……許導民
如何建立我們的中心信仰……陳叢泰
非常時期修養南京道路之芻見
零存整付儲蓄存款之檢討……熊樹人
開拓我國水力發電芻議（上）……陳靖一
南洋華僑拓殖問題……薛海生
南洋華僑人數小統計
澳洲經濟之特異性……清川正二著　誠瑜譯

每月一冊　每冊一元

經售處　南京中央書報發行所及各大書局

哈利巴

爲求健康欲進服維他命劑者唯一的是哈利巴

本品係北洋特產聖魚肝油提煉、並裹以糖衣、量少效大、味美易服、毫無腥臭、亦無妨碍腸胃之虞、夏季常服有百利而無一弊。

聖魚肝粒　壹百粒．五百粒

新聞協記俱樂部

高尚娛樂　消暑勝地
橋門隣近　安全便利
清涼舒適　招待週到
二週紀念　優待顧客
贈送夏令精美日用品
以及各種　特別冷飲
包車接送　隨叫隨到
電話 閘北 34955 82547
地址 三路電車直達新閘橋下堍卽是

華興商業銀行

總行 上海
分支行 南京 蘇州 杭州 蚌埠 無錫 鎮江 蕪湖

統制物資與抑平物價 應擁護當局政策

謝筱初闡明開源節流諸要點

物資統制委員會委員謝筱初氏、此次辦理物資事宜、頗著成績、日昨中央政治會議指定謝氏爲經濟委員、記者以關於統制物資抑平物價諸問題、最近極爲社會人士所關心、特往訪問、承發表談話如次、近年因貨運艱難、物資供給短缺、吾人於設法開源之外、更不能不注意節流、如囤積居奇、足以影響市面、自非取締不可、而業外人盲目購藏、不知保管方法、常有霉爛漏耗情事、即無形喪失物資數量之一例、又有因投機狂熱、使物價高漲、以致工廠因成本過高、出品呆滯、商店貨物、一經脫售、即無法補進、囤售營、坐待高價、長此以往、將使生利事業陷於停頓、則物資供給勢必愈形短少、現在當局取締投機、抑平物價、導引遊資入於正軌、誠爲當務之急、至於抑平物價之道、亦宜標本兼顧、蓋近世人事繁複、日新月異、普遍估價、勢非短期所能成功、惟望工商界領袖人士、擁護當局政策、起爲倡導、務使各行各業、將每一商品之製造及採運成本、詳細核算明確、陳報、商人信賴當局、當局愛護商人、上下一心、充份合作、則商人之合法利潤、可以得一保障、而資金活潑、生產增加、裨益民生、實非淺鮮、上海爲我國經濟中心、在此緊要關頭、凡所措施、動輒影響全國、故各區當局、宜密切聯絡、在經濟統制上、成爲整個的上海、即以物價爲例、全市各區限價應劃一律、否則一有偏頗、即易爲狡猾者所取巧、而正當商人反有無所措手之苦、誠能整齊劃一、使物價穩定、投機絕跡、將來再推行內地、使全國工商各業、入於真實生產之途徑、庶幾失業問題、亦可以漸趨消滅、社會購買力增高、則實業界即可在此大時代中、奠定永久穩固之基礎矣、本人承當局委托辦理物資事宜、固辭不獲、勉爲担任、數月以來、幸無隕越、今已將全部貨款劃到、全數發給被徵各戶、所有一應辦公費用、均由負責人籌墊、既未向當局領取、亦未向被徵各戶攤派、在辦理登記之時、各戶頗有規避隱匿、希圖僥倖、此項私藏物資、日下竟至無法銷售、誠爲自貽伊戚、所望大家合作、明瞭責任、遵守法令、庶幾在團體方面、得一公允之攤派、而各戶存貨、亦可免遭取締也云云、

新法幣輕微破損 不得任意挑剔

中儲滬分行訂定收兌辦法

近來市場上對於中儲券之微有破損折裂或蓋有暗記戳章者、往往拒絕收受、因而時生糾紛、中央儲備銀行認爲此項情形、殊足妨礙該行鈔券之信用及流通、特於(十六日)在滬分行召集銀錢業界談話、查詢此中究竟情形、經加檢同該行兌換破損鈔票新辦法、分函市商會暨銀錢業等公會、分別轉知各商店暨各同業行莊商號、知照嗣後對於中儲券、除確有上項辦法所規定、不予照兌外、應一律通用、不得任意拒絕收受、藉以共維金融秩序、同時並切諭該行有關收款部份人員、應在該辦法准許照兌之範圍內、儘量予徵款人以便利、不得稍有挑剔或傲慢行爲、中儲券之流通、一經該行此項辦法訂定後、暢行無阻、便利市民、實非淺鮮、茲錄該行兌換破損鈔票辦法如下、(一)凡鈔票破損不足四分之一、簽字號碼完整、照全額兌換、(二)凡鈔票破損至四分之一以上、即餘留部份至四分之三以上、簽字號碼完整、照全額兌換、如簽字或號碼略有損缺、亦得通融照兌、(三)凡鈔票破損至四分之一以上、即餘留部份不及四分之三、而在二分之一以上者、照半額兌換、(四)凡鈔票破損至二分之一以上者、即餘留部份不及二分之一、不予兌換、(五)凡鈔票污損模糊而簽字號碼文字花紋均可辨認者、參照第一二條規定辦理、但經火燼水浸油漬、塗染、不能辨認真僞者不兌、(六)凡鈔票如有故意抽條剪邊、簽字號碼塗改等損壞情形者、亦不收兌、(七)凡鈔票分裂片片均能黏合、簽字號碼亦可辨認者、可照全額兌換、但僞造成張、不能黏合者則不兌、(八)凡破損鈔票、遇有特殊情形、餘留部份與本辦法第一二條規定不合、而求兌人能證明事實、經總行認可後、酌量收兌、

大通運通兩行 分別續辦提存

據同盟社訊、目下在清算中之大通銀行、決定……

業主不在房屋 開始執行代管

期、本市各當局爲防制界內時疫傳染流行起見、特舉行注射防疫針、其第二期注射、業已於本月十六日起開始、全市各區暨虹口及租界方面、均已實行注射、連日來全市民衆注射防疫針、頗爲踴躍、

市代管業主不在房屋委員會南市辦事處、前爲區別業主之在否、曾舉辦南市全區房屋登記、現已竣事、所有不在業主房屋、已由該會南市辦事處分別開始執行代管、房代會頃指令該辦事處、限於本月底前、將全部業主不在房屋接管完竣、即行詳細具報、以憑稽核、

當局公布數量價格 明日發售三期口糧

工部局頃發布告第六〇四號略稱、「在用以購買米及麵粉之購米證第二聯票、其有效期間、截至本月十八日爲止、過期作廢、在本月二十日至二十五日爲止之一期內、各米店暨本局售米所、備憑購米證第三聯票售米、屆時按每一聯票由聯票上註明號碼之米店發售白米平價一升、售價合計三元八角、同時購米人得購麵粉一斤半、售價三元四角、麵粉之購買與否、聽其自便不得強制、」

第二聯票 截止購米

購米證第二聯票、自本月十三日開始發售後、已於昨日星期六下午六時截止、逾期作廢、不得補領、第三期准明日起開始發售、各立約米店均已依照米糧辦事處配給額、向指定之米業堆棧提取白米碎米麵粉、業於昨日完全提竣、惟第四期定廿七日發售、至八月一日截止、第二批購米證之第五六七八聯票、則定八月三日開始、每一聯票爲一星期、

核發二批 米證辦法

兩組具各分發購米辦事處、准明日星期一起分發第二批……

全市各區舉行 二期防疫注射

近日天氣酷熱、時疫滋蔓……然一部份市民對於二次預防針注射事宜、忽視者甚衆、將行強迫注射、法租界規定凡無新證者、不得領取身份證、希界內居民、從速注射、以免遭遇危險與麻煩、

市商會將召開 首次理監會議

市商會自整理工作完竣、經正式成立、全體理監事、並於十六日起就職、由理事長袁履登、監事長聞蘭亭領導之下、開始辦公、此次該會成立、實含有加強機構與健全組織之重大意義、全體理監事均爲本市商界領袖人士、故對於今後工商界之積極推進、非淺鮮、茲悉該會爲務計劃起見、即將舉行首次理監事聯席會議、以對於今後切實策劃、予以具體決定、

行使舊幣行爲 財部明白規定

銀錢業公會飭行莊注意

銀錢兩業同業公會、昨奉財政部令頒佈禁止行使舊幣辦法、凡有下列行爲者、認爲使用舊幣、依法懲處、(一)有以舊幣爲買賣物品、不論其授受如何、雙方均應處、(二)有以舊幣繳付旅費車資租金及其他費用、(三)有以舊幣兌換其他通貨、(四)有以舊幣於金融機關爲存款、(五)有以舊幣爲担保品、(六)有以舊幣立債權或償付債務、(七)有以舊幣爲有息借貸無息借貸、(八)有以舊幣爲勞報酬及其他酬贈、該兩公會奉令後、當即飭知會員行莊遵照辦理、

霍亂猖獗 外埠亦有發現

本市在一星期中發生霍亂數近百名、尚有未報告未來經檢查者、常不在少數、日前有由常州乘車往運南開北之旅客毛蕭生、當日發生霍亂病症、足知各地亦已有霍亂發生、市衛生局務望市民此時對於食品以及飲水切實注意清潔、速注射、

英美幣禁買賣後 錢兌業業務停頓

同業公會正研究改進方針

滬市一般錢莊、向以買賣各國貨幣及金鈔證券等代客交易、爲主要業務、在過去投機事業全盛時期、該業營業殊稱發達、故相繼成立者、尤見畸形繁榮、迨最近自當局嚴厲取締投機後、各錢莊均遭打擊、俾特門市收兌各國貨幣、尚能勉維營業、詎近經日當局指示、禁止英美金鈔票據等交易、致該業業務已完全停頓、若不加以改進、日後業務將不克維持、聞錢兌業同業公會、連日對於今後同業業務推進方針、及一切有關問題、正在研究討論中、務使獲得解決辦法、

老閘捕房轄境 舉行恐怖演習

昨日傍晚六時四十五分、公共租界老閘捕房區域內、舉行恐怖演習、其假想地點爲湖北路中央旅社附近、事後該區轄境各段、立即封鎖、斷絕交通、同時中央捕房區域如九江路、漢口路、江西路一帶之通幹道、亦臨時予以封鎖、嗣後老閘區迤西之成都路捕房、亦相繼發出警報、將威海衛路、成都路、重慶路、以及大沽路一帶交通、悉予遮斷、聞威海衛路慕爾鳴路之靜安捕房管轄區、當時亦出動探捕自警團、施行嚴密戒備、直至傍晚七時許、各區始先後解禁、恢復正常交通、

歷代鈔票展覽 今日下午閉幕

本市集藏家管江民君主持、於本月四日起假八仙橋青年會會堂舉行以來、爲時二週、經各界要求迭延期閉幕、茲悉該會因陳列會所關係、決於十九日下午六時閉幕、會期僅祇一日、同時該會爲便利各界人士珍藏起見、特將名貴鈔票攝影數種、在場任憑選購、

南市各坊保甲 重行改選竣事

關於南市各坊保甲長重行改選事宜、經市警察局令飭各坊公所切實迅速改選後、茲據記者探悉、一二三四五兩坊早已改選竣事、第一二兩坊刻亦辦理完畢、第三四五坊公所全部改選就緒、南市各坊公所、正將新選保甲長名單、分別造冊具報中、聞警局對該區保長將分別加委、並頒發服務證及證章、藉資識別、

汾酒同業公會 遵令抑平物價

本市汾酒業同業公會、爲遵照當局規定、決定抑平同業物價、各同業前於本年五月十五日以前所會訂立價格、依照以新法幣二與一之比率計算、重行改正價目、除將新訂價目單備文呈請公共租界工部局物價評價委員會、法租界公董局、予以備案外、並分函通知各該同業會員、

購米證、規定除星期六下午及星期日外、辦公時間爲每日上午八時三十分至十一時三十分、下午二時至四時三十分、該證分五、六、七、八四聯、關於二批購米證之領取、仍憑夏季房捐收據、(三)公共租界納稅人證明之背面、法租界納稅人領證日期、由該當局業經通告各區戶口或二房東、

英國駐京總領事 率屬來滬待撤

由日輪分自日滬啓程駛非

日本駐滬總領事館昨日發表、英國駐南京總領事凱鐵克、率屬員等共十一名、將於數日內抵滬待撤、彼等原定於昨日自京抵此、今因京滬方面、手續上有所遷延、乃不得不展期離京、自京來滬待撤之英僑十一人中、包括英領署人員四人、普通僑民七人、惟以後內地英籍人員、不致大批來滬、因詳細辦法、尚有待英日瑞三當局談判解決定也、查英僑撤退者、總數可望達一千八百人、但滬英僑可能撤退人員、期於「下月內某一時期」或行、雖離滬赴東非洲、撤退船日輪「鎌倉丸」、前者自橫濱出口、然因自華撤退之人數較多、故鎌倉丸離日後、將駛華上海、將帶龍田丸所不能容納之餘數、迎載赴非、兩輪大致各載八百五十人、全數約爲一千八百人、但人數或將隨談判之進行而增加、撤退人員除英籍外、尚有十三協約國之外交人員等、

嚇詐與綁票 兩罪俱發 事主投法庭作證

狄思威路捕房華探黃恩明、前在梅司斐爾路滬西旅館十六號房間及錢家巷十九號、拘獲匪犯、抄出手槍二支、子彈七粒、帶入捕房、查得匪犯等係綁票嚇詐恐嚇、意圖詐取巨款外、尚串同周正明等三人、綁架章志鵬一案、章係南京路亨得利鐘表店經理、家住卡德路四十一弄七十四號、於去年五月十六號下午一時半、章由家出外、甫出門首、突被綁匪架上汽車、駛至法租界葛羅希路三十四號公寓私禁、一面派人通知章之家屬、着令備款五萬元取贖、交款地點約在戈登路大公醫院門首、當時章家屬方面情急萬狀、遂與匪方接洽、結果付款一萬七千五百元、章志鵬即於當夜十一時釋出、本案後周正明分得贓款七百元、昨晨解訊、捕房律師將案情及周正明供認知情分別取供情形、而周正明供認綁架、庭諭改期再核、各被告仍分別還押、

少婦與夫口角 氣憤跳樓自殺

住居北京路六四六號少婦王陸氏、年廿二歲、昨日上午在家因細故與所天口角、一時氣憤難平、竟於下午二時十五分乘家人不防、跳樓自殺、當場跌碎頭骨、受傷極重、經車送仁濟醫院醫治、

西顏料業監事 攻訐同事被逮

法租界老北門大街盛德里三號西顏料業同業公會會員商號二百六十八家、於本月五日至七日中、紛紛接獲具名西顏料業同人之傳單、列舉五端、攻訐該公會理監事陳忠孝、毛炳璋、丁芳璋等、侵吞錢款、把持會務等事、後由陳人以該印刷品極盡誣蔑之能事、乃據情報告捕房、經捕房派探偵查之下、獲悉該項傳單、係該會監事馬崇德所爲、乃於前日拘獲馬崇德、帶入捕房、馬承認一切、捕房即將馬崇德解送法院、昨日下午又續開該公會理監事會議、詳商該項問題、並詳討論對付馬之法律解決辦法、

市區各校配米 暑期暫停供給

滬市區各公私立大中小學校、業已放暑假、市糧食管理局、以各該學校既值暑期休業中、特規定七八兩月內、所有食米悉數暫停配給、俟各該校秋季始業後、再重行申請照常配給、

市府夏季辦公 晨八時至下午一時

滬市府夏季辦公時間、已提前一小時、自本月十六日起至八月卅一日止、改爲上午八時至下午一時辦公、惟下午一時至四時、仍派員輪值、不誤要公、

報仇姦殺血案 繼續開庭偵訊 被害人未到改期

霞飛路五二一號王鈺秀首飾店主王維元、因與毗鄰五十九號長興布店老板浦東人金富根結下仇怨、至六月二十六日深夜、金富根操刀越牆侵入錦秀樓上亭子間內、欲圖殺害王維元洩恨、適王因事離滬、得免於難、乃金見色而起淫心、竟圖強姦王之義女狄黎德(十六歲)不遂、即行兇將狄女殺傷、并將王之義子王勉(五歲)殺死、又奪取鑽鈔三百元逃逸、事後由法捕房將兇手金富根捕獲、吊出贓款、帶入捕房、訊之金承認不諱、經捕房解送法院、於十五日開庭、法官命捕房將被害人帶庭、據報告狄黎德傷勢甚重、尚未痊愈、送在醫院治療、因之不克到案應訊、法租界行政當局代表律師請求延期、承審法官遂准展期至二十五日再訊、被告仍還押、

嚴厲取締投機後 投資事業突活躍

地產及華股交易繁盛

市區有關當局、爲抑平物價、安定民生、自嚴厲取締投機囤積後、各業市場之交易、如雙馬廠單、英美通貨及日用必需品之買空賣空投機交易、完全停頓、一般投機市儈相繼斂跡、其擁資商民亦已不敢囤積居奇、轉向投資事業活動、故近旬來華商股票及地產交易、頗爲活躍、各股票公司及地產公司之營業、異常繁盛、近一月之間、地產成交數額、總達四千萬餘元之多、地價亦增高四元倍之鉅、各華商股票同業、亦以近來各工商企業新股票流通殊類甚多、爲審慎起見、所有公司廠商之新股票委託流通者、須經同業公會加以審查後、方得開始委託買賣、

中國內衣有增資訊 最高哄達四十五元

昨日華股市況頗爲穩定、紡織業股新亞製藥、三百八十元成交、其次五和織造廠、五百八十五元成交、與前日相仿、百貨業股新新公司、一百十七元成交、中國內衣有增資消息、曾至四十四元五元、最後四十二元、計升三元、永安公司國貨公司各做一百六十二元五角、未有上落、新藥業股新亞四十七元、明星香水三百十五元、疲五元、均勵杆平、文化事業股商務書館一百二十五元、世界書局一百廿五元、中華書局二百〇五元、均仍未動、公用事業股華商電氣升五角、爲三十二元、閘北水電續疲一元、爲四十一元、

名稱	買價	賣價	成交價
鴻興織廠	二六〇.〇〇	二七〇.〇〇	二六五.〇〇
華業製造	三七〇.〇〇	三九〇.〇〇	三八〇.〇〇
五和織造	五〇〇.〇〇	五二五.〇〇	五〇〇.〇〇
永安公司	一六〇.〇〇	一六二.五〇	一六二.〇〇
新新公司	一四五.〇〇	一五〇.〇〇	一五〇.五〇
大新公司	六二.五〇	六七.五〇	六五.〇〇
中國國貨	一六〇.〇〇	一六五.〇〇	一六二.〇〇
中國內衣	四一.五〇	四二.五〇	四二.五〇
中法藥房	八二.五〇	八七.五〇	八五.〇〇
新亞藥廠	四六.〇〇	四七.〇〇	四八.〇〇
明星香水	三一二.〇〇	三一五.〇〇	三一五.〇〇
商務書館	三一〇.〇〇	三二〇.〇〇	三一五.〇〇
中華書局	二〇二.五〇	二〇七.五〇	二〇五.〇〇
世界書局	一二五.〇〇	一三〇.〇〇	一二五.〇〇
中國鐘廠	二九〇.〇〇	三一〇.〇〇	二九〇.〇〇
華商電氣	三一.五〇	三二.五〇	三二.〇〇
閘北水電	四一.〇〇	四二.〇〇	四一.〇〇
振華油漆	三三〇.〇〇	三五〇.〇〇	三三〇.〇〇
梅林罐頭	三二〇.〇〇		三二〇.〇〇

結款已稀 軍票回平

昨日外幣市況、日軍票結款已稀、價轉回平、同業互做五元五角四分六七厘、銀號與錢莊門市售出五元五角六分、收進五元五角四分、亦見微低、錢業公會拆息行情、昨日仍掛一角一分、新匯劃票據與現鈔平掛、

飾金低五十元 紋銀及銀幣平靜

本市銀樓業首飾金每兩兌出價、初掛二千三百元、計二千二百五十元、至十點十分掛小五十元、(收進減三百五十元)、同行對做每兩出一千九百八十元、退至一千九百四十元、止午一千九百六十元、紋銀 首飾紋銀每兩仍掛十六元、乳小卅元、銀幣一枚六元五六角、七八角、市形極爲平靜、

雜糧交易淡泊 市勢初平後穩

昨日雜糧頗爲淡泊、市勢初呈閒散、後略轉穩、計開黃豆十包、價爲一百七十八元、虹橋新青豆廿包、價一百五十元、

食油批發處 將調整分配

本市食油同業批發處、爲防止投機者取巧起見、將調整分配、對於零售店之實銷戶、將儘量供給、給油時則加以嚴厲監視、

中檔紅綠茶 有點綴交易

昨日茶市交易不多、行情依然屹立、計由萬隆茶號進綠茶十二担左右、價爲二百廿八元、方順記及丁鈞泰茶號進紅茶廿五箱、價每担爲四百八十元、均係永順源記等茶行售開、

現貨實銷尚活 棉布盤旋微堅

昨日布市趨忽不定、行市乃在盤旋中趨堅、長初四君子嗶嘰首開六元六角八分、轉低至六元五角九分五、後即突趨上升、高至六元九角、午時復又回低至六元七角、收市爲六元八角、較漲五分、龍頭細布新單初由七元升至一八〇元、旋退至一七二元、收市爲一七七元五角、漲二五、又老單一五六元、銀行單一五五元五角至一五七元五角、彩球細布一六一元、收市一六一元五角、飛魚一五八元、喇叭章一五一元五角、均升一二元許、

升後復落 廠布難好

廠布行市、昨日一度初見高價、終以人心難振、重又回落、桃花女士林初自二五三元升至二五八元五角、午收復退至二五六元、較上日尚升一元、又現貨二五一元、藏鵝士林二四二元、安安一八八元、泰良下漂布一五四元五角、美人魚元斜一三六元、排球府綢四元、長壽五元九角、三羊嗶嘰六元、十二磅地球細布一六一元、十六磅飛鴻帆布一七二元、地球一七五元、雙龍一七七元、

人造絲平穩

昨日人造絲供求頗平、市勢帶穩、價與前仿稍有軒輊、計開七十五號金雞半光大箱六千二百元、又小箱六千五百八十五元、又黑鳥大箱六千元、一百廿號天橋有光小箱七千四百七十元、又銀鳥七千一百五十元、又富士六千八百十五元、又孔雀六千七百十五元、金三馬半光小箱六千七百元、又大富貴六千六百五十元、又白富士無光大箱七千元、

散戶頻有鬆脫 捲菸賡續下落

昨日捲烟交易仍未見暢、散戶依然頻有鬆售、市勢繼續趨向下游、計大英牌每大箱爲八千二百五十元、又老刀牌五千二百元、品海牌四千四百五十元、小仙女三千五百元、五華牌三千四百元、美麗牌每中箱二千九百元、又金鼠牌一千四百五十元、全祿牌一千五百五十元、金大樓一千八百五十元、金槍牌一千二百八十元、

日用品交稀價呆

日用品供求昨仍閒散、交易頗清、市價呆定、計開固本肥皂爲三百卅五元、白錫蘭百五十元、黃祥茂皂二百五十元、箭刀皂二百七十五元、美麗牌火柴三千二百五十元、又鳳凰牌三千四百五十元、玫瑰樹二千四百五十元、紅玫瑰九百廿五元、指南牌一千一百四十元、

舊債散戶供售 趨勢動盪不甯

昨日舊債趨勢動盪不定、升降沉浮、結果跌多漲少、除乙種加二角外、餘均小一角至五角、怡泰潤德信記買進、順泰胡鶴記售出、散戶亦有供售、市價爲之壓下、甲種由三十八元退爲三十七元六角、乙種開市三十六元、收市三十六元二角、丙種開市三十六元、收市三十六元一角、丁種由三十三元八角收市三十三元六角、戊種收市三十四元一角、降五角、共成交一百萬元左右、

種類	開盤	最高	最低	收盤	比上日
舊債甲種	三八.〇〇	三八.〇〇	三七.六〇	三七.六〇	降〇.二〇
乙種	三六.〇〇	三六.二〇	三五.八〇	三六.二〇	升〇.二〇
丙種	三六.〇〇	三六.二〇	三五.八〇	三六.一〇	降〇.一〇
丁種	三三.八〇	三三.八〇	三三.二〇	三三.六〇	降〇.二〇
戊種	三四.一〇	三四.二〇	三四.〇〇	三四.二〇	降〇.二〇

統制物品規定價

名稱	單位	價格	附註
戶口米	二升	五元	新幣
麵粉	每包	八五元	又
楡塊煤	每噸	四九九.八〇	又
篩塊煤	又	五四四.二〇	又
篩碎煤	又	三七八.〇〇	又
中央塊煤	又	五三五.〇〇	又
又篩碎煤	又	五七六.〇〇	又
又碎煤	又	[illegible]	又
淮南統煤	又	[illegible]	又
又篩塊煤	又	[illegible]	又
山東碎煤	又	六九六.〇〇	又
煤球	又	四〇〇.〇〇	又
又	每担	二五.〇〇	又
生油	又	一三九.五〇	軍票
豆油	又	一二四.五〇	又
青油	又	一二一.五〇	又
菜油	又	一〇九.五〇	又
麻油	又	一二四.五〇	又
粗砂糖	每斤	七角八分	又
原來綿白	又	七角七五	又
一號綿白	又	七角七五	又
荷砂赤	又	七角三分	又
冰花青	又	七角三分	又
本廠青	又	六角二五	又
酒水青	又	六角九分	又
四號綿白	又	七角六七五	又

輪船出口

船名	日期	公司
▲滬海寧波班		
快輪	七月十九	大來
快輪	七月二十	大達
快輪	七月二十	遠東
萬吉	四天一班	浙東
常山	四天一班	東亞
▲定海沈家門轉寧波班		
萬利	四天一班	中華
▲北沙青龍牛港堅積崇明班		
華豐	每晚十一時	中華
▲海門啓東青龍港桑安港班		
華慶	每日下午四時	公記
▲南通任家港新港橫港班		
大通	每晚准十時	萬福
鴻慈	每晚准十時	福泰
天益	每晚准十時	天利
閘麗	每晚准十時	萬利
同通	時輪流開	中華
華平		中華
▲常陰沙新生張黃新港班		
長豐	十九上午六時	長豐
安泰	十九下午六時	大新
泉源	十九上午九時	泰興
鴻運	二十下午六時	源盛
安和	二十下午六時	大新
華通	二十上午十時	大陸
▲北各埠停航班		
福新	每日下午五時	福泰
德興	十九下午五時	萬利
▲江北口岸班		
達豐	廿一下午二時	中華
▲滬浦七丫口福山班		
華安	每逢單日開往	公記
▲許浦白峁常熟班		
福慶	每日下午四時	大陸

逸園 亞爾培路 今日下午五時半起賽 注意 下星期三(七月廿二日) 星期四(七月廿三日) 大賽 均爲下午五時半起賽

新光 今天(四場) 二時半 五時半 八時半 冷氣開放 陳燕燕 劉瓊 主演 蝴蝶夫人 熱淚悲劇 今晨早場

皇后 今天三場 初上海 美女展覽 萬國歌舞團 精彩節目二百種 今晨十時

金城 今天二場 冷氣開放 二部巨片一次出 周璇主演 三笑 新地獄 今晨十時加映早場

金都 今天四場 二時 四時 六時一刻 八時一刻 冷氣開放 周曼華主演 燕歸來 變幻莫測 戀愛經! 今晨十時半映早場

國聯 今天三場 二時半 五時 八時半 周璇得意傑作 夢斷關山 廿一日起映 奇女子 今晨十時半映早場

補血強壯 貧血 產前產後 慢性疾患 衰弱 病中病後 心身過勞 虛弱 先天不足 後天失調 保利他民 各大藥房均有經售

不痛不麻 奏効如神 偉哉!一滴的靈効 大學眼藥 目疾雖小·痛苦難當 惟有用寰球聞名的 主治 沙眼 角膜白翳 爛眼 眼紅 眼花

五淋白濁・只以內服・立即痊癒・一瓶斷根・克奏神効・

包裝　二〇片　一〇〇片

五淋白濁靈藥

特靈伯爾
テラポール

製造總發售處　第一製藥株式會社
本社　東京市日本橋區江戶橋
支店　上海昆山路一三六弄
天津・奉天・青島・臺北

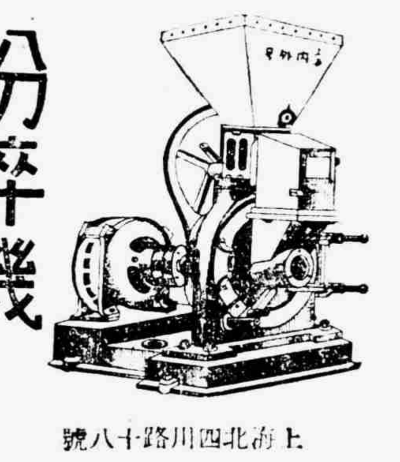
特32

經濟人工

最新發明小型

註冊商標

粉碎機



內外式粉碎機　本行鑒於現代之需要耗費極大之資本最近破天荒發明經濟人工之最新式小型特異**粉碎機**式樣與衆不同小巧玲瓏效率迅速磨粉精細而且極為省電售價非常低廉

該機粉碎原料植物性：如荳，麥，米，苞米，甘草，藥材等每小時可磨一百五十市斤粉碎原料礦物性：如錳，鎢，石，玻璃等每小時磨八十市斤至一百市斤並能粉碎其他原料名目繁多不勝枚舉倘蒙賜顧無任歡迎

◆詳細說明書備有索閱郵寄◆

（三）

上海北四川路十八號
內外洋行機械部謹啓
電話　四二一三〇　四二八二一

中央運動場

回力球

今天日場兩時半起賽！

精彩單打十盤

明天五時半賽

金都

時間　二時　四時一刻　六時一刻　八時半

今天日夜五場獻映

今晨十時半加早場

燕歸來

中華聯合製片公司出品
中華電影公司發行

張石川導演
張恨水名小說改編

周曼華　呂玉堃（主演）

電影界的蝗蟲！
借題發揮—韓蘭根到處「吃冤家」

率領娘子軍・揚威沙利文
·珠蘭·

上海自從汽車被限制以後，自由車便起而代之，時髦朋友大有「人具一車」之概。電影明星因為廠址相距過遠，而且往往拍通宵，直到天色黎明之際，才得打道回家。在那個時間裏，譬如丁香花園門口，就無人力車可雇，因之，不得不自購自由車以代步。幾位馳譽大名的女星，如陳雲裳，袁美雲，顧蘭君等，都已購有華美新車，翩翩而下之的幾位中等女星，却也「夕陽影裏，雙輪飛駛」的了。湊巧中華電影公司，要拍攝新聞片，把上海人民的生活實況，攝入膠片，其中一節，便是敘述汽車停駛後，人們都改乘自由車。預備請幾位女明星，做拍攝的對象，與中華聯合公司接洽妥當了，由演員科長韓蘭根，發通告給各女明星，指定日期，集合於該公司一廠，以便由日本技師來拍鏡頭。

自由車隊　浩蕩出發

當時接到通告的，計有周曼華，胡楓，張帆，王慕萍，張婉等數人。時間便是前天清晨八點鐘，規定着參與拍攝的人，都不穿旗袍，一律穿夏季的騎車服裝，即翻領襯衫及短褲，並須攜帶自備的自由車。到了前天早晨，八點鐘還不曾敲，諸位女星已都紛紛騎車而至，胡楓拚同了她的姊姊借來，胡楓的姊姊身軀較小，遠望過去，簡直像是胡楓的妹妹，可是走近眼前一看，却畢竟要比胡楓老練得多，胡楓的姊姊，從前在國華公司也曾客串過，所以便也就媽媽虎虎，算是「準女星」了。

張帆希望無窮

說起「張帆」，誰都知道她是後起女演員羣中，最有希望的人才，新華的訓練班中，祗造就了兩個女演員，就是張帆和王慕萍。然而王慕萍的年紀，就沒有張帆青，便是面部輪廓，以及演技等等，也都趕不上張帆。可是不知道的人，却往往會把張帆和張婉誤作一個人，然而張婉却只不過是個硬裏子，而張帆的前途，畢竟比較有希望得多。去年冬天，新華公司本來預定把張帆拔充女主角，派他主演「不乃伊」一片，後來因為太平洋戰爭爆發，才成為泡影的。這一次在「春」和「秋」中，張帆本被派演淑華，不過公司方面，因為怕她角的名望，還不夠號召，才派周曼華演「春」中的蕙，李麗華演「秋」中的翠環，然而「蛟龍非池中物」，那是可以斷言的。

借花獻佛　請客吃冰

話說諸女星既已齊集，便由韓蘭根任臨時導演，除在廠門口拍攝了一個鏡頭之外，並指定貝當路，供各女星馳騁。本來貝當路是最清靜寬宕的一條馬路，從前學開汽車，現在學騎腳踏車，都以貝當路為理想中的場合。於是六七輛自由車，便由韓蘭根領導着，駛向貝當路而來。中途：韓忽發奇想，提議請諸女星飲冰，商得日本技師同意之後，便率領了全隊來到靜安寺路沙利文，坐定以後，韓叮囑諸女星汽水冰淇淋盡量的叫，可是諸女星却偏偏只是笑。韓於是自行叫了許多，直吃到肚子裏不能容納了才罷休；

等惠鈔　像熱鍋上螞蟻

然而這時候却發生問題了，因為那日本技師約着隨後就來的，完了還是不見他到，怎麼是被他「放生」的話，非教韓蘭根要自掏腰包了嗎？因此韓蘭根便抓耳爬腮，好似熱鍋上螞蟻一般，方才吃的時候，恨不得多吃一些；現在却又因為「多吃」而愁了，幸虧一會兒，那日本技師趕來惠鈔，才解了此圍。

翻門檻　兩次進沙利文

到貝當路去拍了幾個鏡頭之後，韓蘭根提議，再往沙利文，藉此和那日本技師談談，那位日本技師却贊成此議，其實却是門檻被韓翻進了，因為一總不過拍了幾尺新聞片，却飲了兩次冰，幸虧諸女星的「冰」量都相當少，總算沒有叫中華公司「小吃大惠鈔」。

第二次在沙利文，那位日本技師，請諸女星得便往「中華公司」去參觀；韓蘭根却第一個着急，搶着問：「可有飯吃？」日本技師笑着答應，說「有」！一若韓蘭根生當此世，便是為了「哺餟」而來，紅樓夢裏，林黛玉譏笑劉老老，說是「蝗蟲」，如韓蘭根者，洵可謂「電影界裏的蝗蟲」，因為他是到一處吃一處也。

新天地

言菊朋與高逸安
·冰簫女士·

人生環境變遷，眞是可怕得很，要看那時候言氏夫婦的感情，眞做夢也不會想到他們後來弄成如此結局。一個在北京死了，一個內心如焚的還掙扎在上海攝影場中，據名票張曉珊（王大爺好友）云，言夫人高逸安昔年治家有條，言三爺下海後，家中景象，她治理得仍如作官為宦的公館規則一樣，頗有風範紀律，宅不雜亂，菊朋起得晚，所有待客接賓，親友中應酬，全賴高逸安一人週旋。菊朋彼時亦頗信任其夫人，高精明交際，超過言三，言雖較夫人年長三歲。但對夫人倒如同姐姐一樣，事事與她商量。好事多磨，好景不常，民國十二年歲終，菊朋隨梅蘭芳由滬返京，值新年中，言在北京川店胡同陳宅，（陳十二爺宅）相識一位南城外義心院中老妓女王二小姐，一見傾心，相見恨晚，言自認識王二小姐後，過從甚密，對其夫人漸漸改變態度，但高女士非常大方，並不反對，與王二小姐如姊妹一樣，王二小姐亦常往言宅走動。言與王二小姐日近一日，對家中視如多餘，一月中難得在家幾日，由王處回家，進大門就罵，橫也不是，豎也不是，對高逸安掌管的財政，也用武力追回，對家中兒女開銷也不負責任，恩愛夫妻，因此破裂；那時北京交通總長吳二爺大捧尚小雲，言三爺與梅蘭芳不睦後，即和尚小雲合作，故而吳二爺連帶捧言，吳總長不呼一聲菊朋，總稱言三爺，尚小雲則稱他言三哥，他們間的交情，好到極點。言因迷戀王二小姐過甚，時刻不離，有一次總長太太壽日，宅中演堂會，吳二爺打電話找言三爺，言三爺住在王妓處不歸，高女士又不敢使吳二爺知她丈夫荒唐，只得一面答覆總長等他回來了就馬上去，一面通電話王二小姐處告知，無奈王妓知言夫人找菊朋後，醋從心起，故意不告知言，高逸安急得很，想了半天計策，纔通電話給陳老先生彥衡，請他再給義心院打電話，後來總算把菊朋找到了。（二）

五河的奇妙鏡頭
·卞是自皖北寄·

鱔魚納涼

鱔魚在五河，產量較其他各種魚類，尤為豐富，因此，河道中大有魚滿之患。每當水汛泛濫的季節，一部份鱔魚，竟被排擠到陸地上來，游至附近的田野間，竟然跳出「水晶宮」，來欣賞一下「青山綠水」的「花花世界」。

成羣結隊　陸上游行

它們雖然禁天地在陸地上游行，但反沒有生命的危險，因為魚蝦吃厭了的五河居民，沒有一個人肯再吃這被逐出而流浪在陸地上的鱔魚了，他們有理由，是「旱鱔魚，有毒的。」可是，這些鱔魚，却得其所哉，放心大胆地在田野間遨游，靠水的陸地上，都還相當的潮濕，它們就得苟延殘喘着不死。

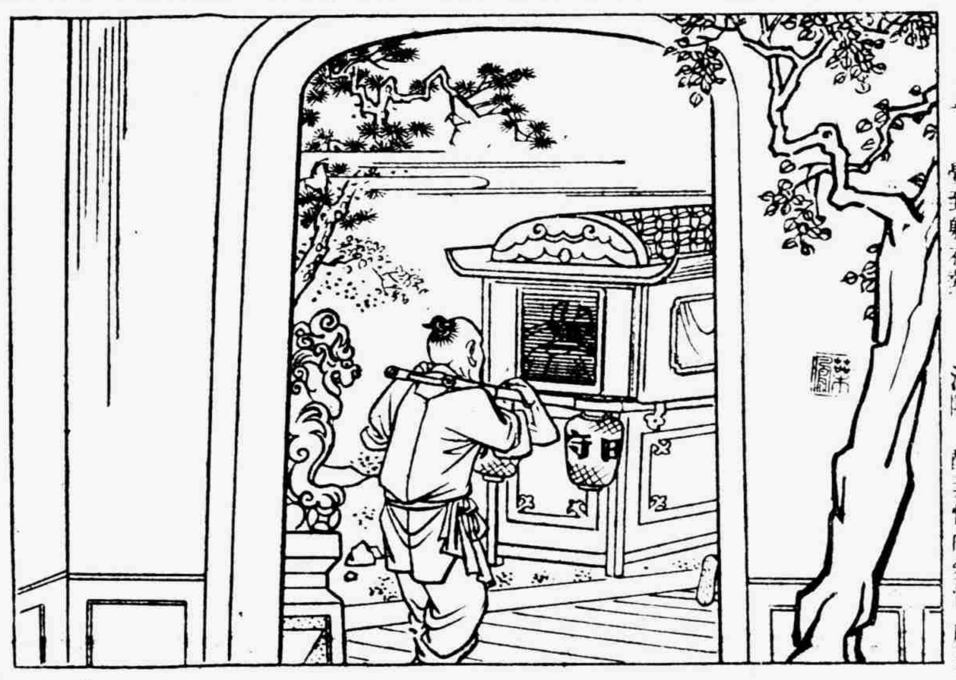
在樹上　像蝦一樣・

在夏天，這些陸上鱔魚，大概也感覺到躺在熱辣辣的地面上，有點不「舒適」，便成羣結隊地，爬上樹去納涼，這真是少見的奇景！遠遠看去，斑斕似蛇的鱔魚，有的盤曲在樹枝上，有的繞纏在樹幹上，有的伸長了頸項，倒掛在樹叉間，：：屈曲蜿蜒，奇形異狀，初次到五河來的陌生人看見了，誰要「嚇煞快」呢。

陳圓圓
葉靈鳳繪圖　呂華撰文

廿七……乾脆是這樣的好，順水推舟，落得成全好事，做了人情。何況三桂又是手握重兵，舉足輕重的當代名將；假此結納深交，也正是好沒有的事。」田晚聽從了夫人的主張，又和她商定如何送與三桂的種種辦法，決意即日照行。消除了酸素性的氣惱，壓在心頭上的一塊石頭也沒有了。不過，唯一間闊終究是自己唯一的愛姬，承歡數年，一旦遠離，總繾綣念不已的餘情，總不免於滿懷縈繞。

「且出門去散散心罷！」午餐後照常處理了一些政務，就乘轎出外訪友去。好容易挨過了一天。次晨，一早起身，進朝見鑾，已經到回府來時，是辰牌時分。「今天就去將三桂約來，把這事情辦妥了吧。念念地牢繫心坎上，做什麼呢？」想定了，乾脆還是這樣的好。於是，隨命家人備下請帖，又經鄭重吩咐；「快到吳將軍府上去，說有要事待商，務必請他立刻光降才好！」



天津的十樣雜耍
·鍾曉雷·

天津的遊藝，除了電影，京戲，評劇之外，十樣雜耍是到處有得聽到的。

遊藝場家

的人物，界限劃分的很清楚，譬如電影是招徠一部分觀衆，京劇招徠的則又是一型觀家，十樣雜耍以前被公認為低級的遊藝場，所以只在河北丹桂，慶樂等小戲園子演唱，廿七年以後，天津的熱鬧中心區法租界——小巴黎——也唱起十樣雜耍來了。而夫欣賞的人物，也有文人雅上，如泰康商場的小梨園，天祥市場的大觀園，勸業場的天宮，也都唱過，劉寶全的大鼓娘娘，還繼續在四層樓上呢。

有一個時期，大觀園的角色極為齊整，劉寶泉的壓場京韻大鼓，金萬昌的梅花調，榮劍塵的單弦——「八角鼓」——謂之三老，都是以前清廷的供奉，而且都年逾花甲，稱為大鼓中的碩果了，其餘如張壽臣的單人相聲，焦秀的清河大鼓，馬增芬的西河大鼓，王佩臣的梨花大鼓，侯一塵，郭榮山的雙簧，都爭勝一時。

聽大鼓

便想起「老殘遊記」中大鼓書的黑姑娘，的確，如京韻的婉轉，是有其優點的，梅花調的響遏行雲，各有其佳處，而且凄涼品茗，一邊靜聆清歌，一邊品茗，比坐黑屋子裏看電影，京劇場之鑼鼓喧天，別有一番情趣。

大鼓書南方人士是聽的人很少，原因是語言不通，好像北方人聽申曲，紹興戲似的，感到索然無味。其實大鼓的藝術，雖然簡單，全在一條嗓子，可是談到鼓詞，則都有出處，如京韻之適於唱忠孝節義，悲歌，梅花調適於凄涼悱惻之情，紅樓中的事蹟，也多採自西廂，鼓詞深刻淵雅，八角鼓則更清高，風雨歸舟，等詞句，配以古調唱起來，實覺意味無窮。

張・毛・豹
·鈍齋·

亟舁其魁以退，張戒徒衆勿得窮追，是役鐵民聚集，所過倉廩為空，牛羊雞犬，悉被掠奪。獨張所居鄉，秋毫無犯，父老始知武事不可偏廢，益歸功於張，而使子弟盡傳其技，以衞閭里，北鄉之民，聞而大憾，慮或奪其前席，將乘毛羽未豐，脅以兵威；庶南人之不反。每當春夏之交，鄉人例舁神像周巡各地，謂之賽會，百戲雜陳，儀仗甚盛，往往綿亘至十數里而未絕，且有孔武少年數百人，或挾長矛，或負大刀，亦有擺三節棍九節鞭者，各自成隊，雜列其間，至空曠處，則止而獻技，以博觀者稱賞。而實則資為防禦，蓋鄉人每於賽會，常起爭端，一旦有事，則此輩均堪為用。不待宣召，已可成軍應敵也。又凡會所至處，數千人之酒膳食，以及油脂燎燭，無勿取給於其地居戶，務極豐膩，甚有竭經歲耕胝所入，猶不足供一宵之耗者，顧俗如斯，相沿未革。北鄉有城隍廟，美輪美奐，備極莊嚴，每歲上元令節，輒奉以出巡，計期將屆，預戒南鄉居戶盛其供張，勿攖神怒，張使人拒之曰：「吾鄉亦有神在，勿欲枉勞車駕，且地瘠人貧，亦無力長此供應也。」北鄉之民大憤，央先往南鄉，如有疏慢，即藉辭神譴，毀其廬舍，以示懲創，南鄉亦已知之，駭汗奔走，爭相告語，張戒以無恐，謂將獨當要衝，而使徒衆伏於左右，如不可以口舌爭，迫而用武，則彎兩翼以搗其中堅，敵雖人衆潰敗必矣。」衆如其言，遙望黃塵滾滾，鉦鼓喧闐，會已大至，張亟合衆勿譁，獨袒臂兀立橋上，神色閒暇，若不經意，會衆以颺傘為前導，傘以布帛為之，略如常製，惟其桿極長，有至三數丈者，遇風巨，易於傾側，非有殊力，不易把持，故多以強有力者任之，力愈巨則其桿愈高，然遇風雨，輒使僕仆，以兩人倚之而行，蓋力勿勝任故也。是日，颺傘已抵橋下，而颶風忽作，傘蓋飛揚，幾欲奪手以去，會衆遂共起挾持其傘，終以力勿能支，任之委地，舁前趨，張顧之笑曰：「張傘所以蔽風雨耳，似此又焉用者？」趨前奪其最高之傘，以隻手挾持之，植立橋巔，天風過處，獵獵作響，桿已彎曲如弧，而張執之自若，計所費力，殆猶不止千鈞，衆自下望之，咸為咋舌，氣已漸餒，衆既不得前進，大刀隊已繼於其後，諸少年並以黑布纏首，雙手挾大砍刀，盤旋起舞，鋒刃銳利，重各可數十斤，弄之亦頗有家數，張止之曰：「獨舞不易澗見工力，當使吾徒相與為戲，以棍可耳。」計其衆約三十人，即使徒衆亦操棍而前，勿致傷殘，會衆猶以寒刀禦棍，如摧枯朽，亟欲自炫其技，詭嗾而前，遂相交綏，顧刀沉重，轉折不易，遠遜棍之輕捷，而南鄉之衆，以張方佇立於後，可為應援，益有恃無恐，雖棍如風，極盡能事，敵勿能當，紛紛後退，遺刀於地，不敢撿拾。㊁

奇人奇事錄・

嬌・女・淚
·止水·

嬌鳥誰教住隔籠，螟蛉送入此門中；十三年作搖錢樹，假母從知甕槩尤！

雪膚到處是傷瘢，好事儘偏作主難；與虎謀皮原不易，一時泥玉更焚蘭！

雛女張玲弟，現年二十歲，在七歲時，因家貧，被蘇州婦人鄒王氏撫為養女。以是貨腰所入，咸歸假母掌握；近兩女已獲得意中人，欲論嫁娶。致為鄒王氏邀同姘夫李某，毆傷甚重。

紅・白痢疾「阿買巴」赤痢特效藥

阿買巴赤痢　向少對症之藥

「好梅親」者　救此疾患之惟一特效藥也　與世間各種止痢藥品　頗異其趣……

此藥片能直接撲滅腸內黴菌　或則過激烈之下痢　亦能速予制止　於解除隨下痢而起之發燒・嘔吐・腹痛外　並能調理腸之糜爛　以及止血杜臭　其藥力遍達於腸內細部　非特效果神速　抑且用量甚少也

【專治】各種「阿買巴」赤痢病症　傳染性及寄生性腸疾　急性・慢性腸加答兒　腸內腐敗醱酵等

【包裝】二〇片　一〇〇片

塩野牌
好梅親片

製造　塩野義商店　大阪市東區道修町三丁目

上海出張所　上海西華德路七十號

8H—A12